

**FRANCE : Siège commercial**

Terraillon  
B.P. 73  
78403 Chatou Cedex

**Service Après Vente :**

Terraillon chez MGF logistique  
ZI d'Epluches - Rue des Préaux  
95310 St Ouen - l'Aumône

**Service Consommateurs Terraillon**

**0 826 88 1789**

E-mail: [serviceconsommateurs@terraillon.fr](mailto:serviceconsommateurs@terraillon.fr)

**UK : Terraillon / Hanson**

81a Marlowes  
Hemel Hempstead  
Hertfordshire, HP1 1LF  
Tel: 01442-270444 - Fax: 01442-270666  
E-mail: [Sales@Hansonuk.com](mailto:Sales@Hansonuk.com)

**[www.terraillon.com](http://www.terraillon.com)**

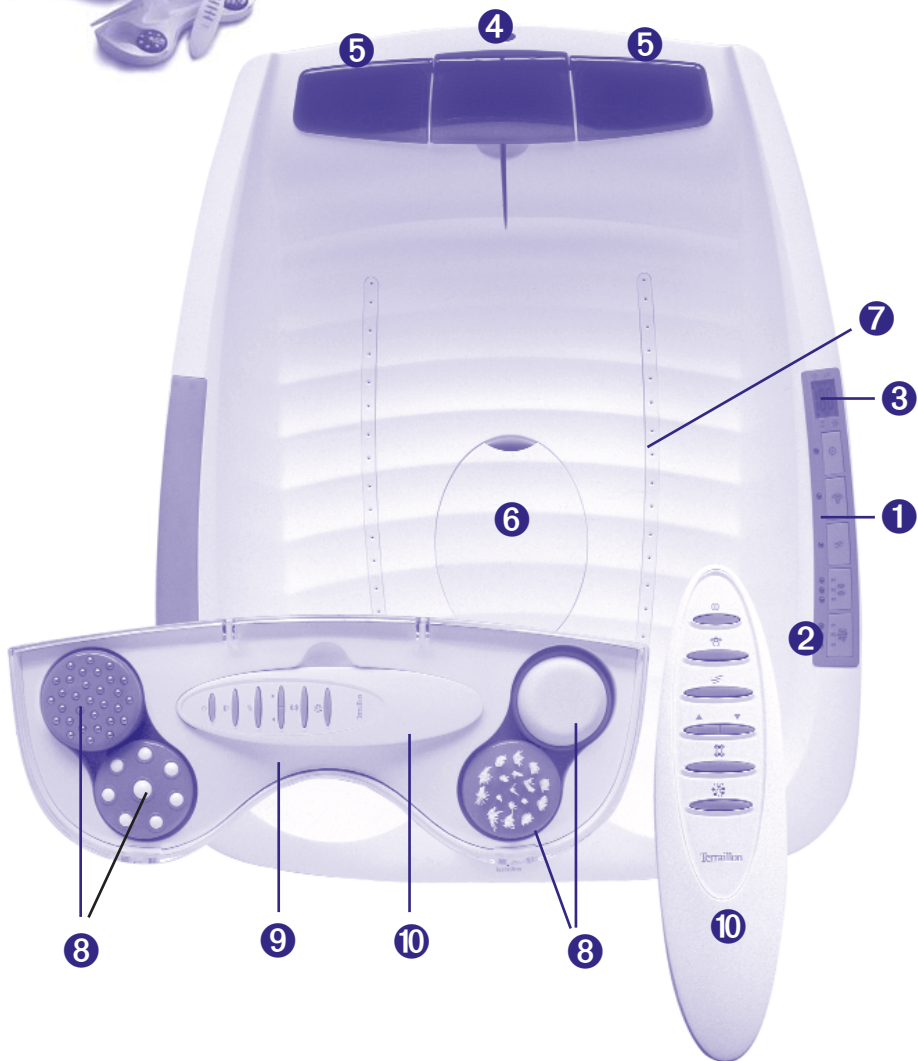
**Terraillon<sup>®</sup>**

# TONIC 3

<b>Français</b>	<b>HYDROMASSEUR PLANTAIRE À TÉLÉCOMMANDE</b> Mode d'emploi .....p 04
<b>English</b>	<b>RELAXING FOOT JACUZZI WITH INFRARED HEAT AND BUBBLES</b> Directions for use.....p 08
<b>Deutsch</b>	<b>WASSERFUSSMASSAGE MIT FERNBEDIENUNG</b> Gebrauchsanweisung.....p 11
<b>Italiano</b>	<b>IDROMASSAGGIATORE PLANTARE A RAGGI INFRAROSSI E IDROBOLLE</b> Istruzioni per l'uso .....p 14
<b>Español</b>	<b>HIDROMASAJE PLANTAR CON RAYOS INFRARROJOS Y BURBUJAS</b> Modo de empleo .....p 17
<b>Portugues</b>	<b>APARELHO DE HIDROMASSAGEM PLANTAR COM INFRAVERMELHOS E BORBULHAR DE ÁGUA</b> Instruções de Utilização .....p 20
<b>Nederlands</b>	<b>HYDROMASSEUR VOOR DE VOETEN MET INFRAROODSTRALER EN BUBBELS</b> Gebruiksaanwijzing .....p 23
<b>Dansk</b>	<b>HYDROMASSAGEAPPARAT TIL FODSÅL MED INFRARØDE STRÅLER OG BOBLER</b> Brugsanvisning .....p 26
<b>Svenska</b>	<b>FOTBAD MED MASSAGE, INFRARÖDA STRÅLAR OCH BUBBLOR</b> Bruksanvisning .....p 29

<b>Norsk</b>	<b>FOTBAD MED VANNMASSASJE, INFRARØDE STRÅLER OG BOBLER</b> Bruksanvisning .....p 32
<b>Suomeksi</b>	<b>INFRAPUNASÄTEILYÄ ANTAVA JALKOJEN PORESIIHERONTALAITTE</b> Käyttöohje .....p 35
<b>Polski</b>	<b>HYDROMASAŻ STÓP Z EMITEREM FAL PODCZERWONYCH</b> Instrukcja obsługi .....p 38
<b>Русский</b>	<b>ГИДРОМАССАЖЕР ДЛЯ НОГ С ИНФРАКРАСНЫМ ИЗЛУЧЕНИЕМ И ПУЗЫРЬКАМИ</b> Инструкция по эксплуатации .....p 41
<b>Ελληνικά</b>	<b>ΧΑΛΑΡΩΤΙΚΟ ΜΑΣΑΖ ΜΕ ΥΠΕΡΥΘΡΕΣ ΑΚΤΙΝΕΣ ΚΑΙ ΦΥΣΑΛΙΔΕΣ</b> Οδηγίες Χρήσης και Εγγύηση .....p 44
<b>Türkçe</b>	<b>KIZILÖTESİ ISI VE KÖPÜKLÜ RAHATLATICI AYAK JAKUZISI</b> Kullanım talimatları ve garanti .....p 47
<b>česky</b>	<b>HYDROMASÁŽNÍ PŘÍSTROJ NA CHODIDLA S INFRAČERVENÝMI PAPERSKY A BUBLINKAMI</b> Návod k použití a záruka .....p 50
<b>Slovensky</b>	<b>CHODIDLOVÝ MASÁŽNY PRÍSTROJ, VODNÝ, VIBRAČNÝ, S INFRAČERVENÝM ŽIARENÍM</b> Návod na obsluhu a záruka .....p 53

# Terraillon®



Terrailon®

**FR**

- 1 Tableau de contrôle des fonctions
- 2 Diodes électroluminescentes indiquant la fonction et le programme sélectionné
- 3 Ecran LCD indiquant les fonctions mises en route et la température de l'eau
- 4 Diffuseur d'huiles aromatiques
- 5 Diffuseur de rayons infrarouges
- 6 Support chauffant
- 7 Entrées d'air pour massage à bulles
- 8 Accessoires pédicures
- 9 Boîte de rangement des accessoires pédicures et des huiles
- 10 Télécommande

**EN**

- 1 Function control panel
- 2 Light emitting diodes indicating selected function and programme
- 3 LCD screen indicating start-up and temperature of water
- 4 Aromatic oil diffuser
- 5 Infrared heat diffuser
- 6 Heating element
- 7 Air inlets for bubble massage
- 8 Foot care accessories
- 9 Storage box for foot care accessories and oils
- 10 Remote control

**DE**

- 1 Funktionstafel
- 2 Lichtemissionsdiode, zeigt die Funktion und das gewählte Programm an
- 3 LCD-Anzeige, zeigt die laufenden Funktionen und die Wassertemperatur an
- 4 Diffusion von aromatischen Ölen
- 5 Diffusion von Infrarotstrahlen
- 6 Heizträger
- 7 Luftzufuhr für Bläschenmassage
- 8 Zubehör Fußpflege
- 9 Dose zur Aufbewahrung von Fußpflegezubehör und Ölen
- 10 Fernbedienung

**IT**

- 1 Tabella di controllo delle funzioni
- 2 LED elettroluminescenti che indicano la funzione e il programma selezionato
- 3 Schermo LCD che indica le funzioni attivate e la temperatura dell'acqua
- 4 Diffusore di oli aromatici
- 5 Diffusore di raggi infrarossi
- 6 Supporto riscaldante
- 7 Ingressi d'aria per idromassaggio
- 8 Accessori pedicure
- 9 Custodia per gli accessori pedicure e olii
- 10 Telecomando

**ES**

- 1 Cuadro de control de las funciones
- 2 Diodos electroluminescentes que indican la función y el programa seleccionado
- 3 Pantalla LCD que indica las funciones puestas en marcha y la temperatura del agua
- 4 Difusor de aceites aromáticos
- 5 Difusor de rayos infrarrojos
- 6 Soporte calefactor
- 7 Entradas de aire para masaje de burbujas
- 8 Accesorios de pedicura
- 9 Caja para guardar los accesorios de pedicura y aceites
- 10 Mando a distancia

**PT**

- 1 Painel de controlo de funções
- 2 Luzes indicadoras da função e do programa seleccionados
- 3 Visor LCD indicando o funcionamento e a temperatura da água
- 4 Difusor de óleos aromáticos
- 5 Difusor de raios infravermelhos
- 6 Elemento de aquecimento
- 7 Entradas de ar para massagem com bolhas
- 8 Acessórios de pedicure
- 9 Armazenamento para acessórios de pedicure e óleos
- 10 Control remoto

**NL**

- 1 Bedieningspaneel voor de functies
- 2 ilichtgevende diodes die de functie en het gekozen programma aangeven
- 3 LCD-scherm dat de gestarte functies en de temperatuur van het water weergeeft
- 4 Verdelers van aromatische oliën
- 5 Verdelers van infraroodstraling
- 6 Verwarmende steun
- 7 Luchtinlaat voor massage met bubbels
- 8 Pedicure-accessoires
- 9 Opbergdoos voor de pedicure-accessoires en oliën
- 10 Afstandsbediening

**DA**

- 1 Funktion styrepult
- 2 Selvsyende dioder, som angiver den valgte funktion og program
- 3 LCD-skærm, som angiver opstartsfunktionerne og vandtemperaturen
- 4 Dyse til aromatiske olier
- 5 Dyse til infrarøde stråler
- 6 Opvarmende støtte
- 7 Luftåbninger til boblemassage
- 8 Udstyr til fodpleje
- 9 Rum til opbevaring af fodpleje udstyrene og olierne
- 10 Fjernbetjening

**SV**

- 1 Kontrolltabell för funktionerna
- 2 Lysdioder som visar den valda funktionen eller det valda programmet
- 3 LCD-skärm som visar funktionerna som är igång och vattnets temperatur
- 4 Spridare av aromatiska oljor
- 5 Spridare av infraröda strålar
- 6 Uppvärmningsunderlag
- 7 Luftgång för boblemassage
- 8 Fotvårdstillbehör
- 9 Förvaringslåda för fotvårdstillbehör och oljor
- 10 Fjärrkontroll

**NO**

- 1 Kontrollpanel
- 2 Lamper som viser valg og funksjon
- 3 LCD-display som viser valgt funksjon og vanntemperatur
- 4 Automatisk oljedyse
- 5 Automatisk dyse for infrarøde stråler
- 6 Varmeheht
- 7 Luftinntak for boblemassasje
- 8 Tilbehør pedikyr
- 9 Oppbevaringsboks for pedikyrutstyr og oljer
- 10 Fjernkontroll

**FI**

- 1 Toimintojen käyttötaulu
- 2 Sähköluminanssimerkkivalot näyttävät toiminnon ja valitun ohjelman
- 3 LCD -näyttö, näyttää käynnistetyt toiminnot ja veden lämpötilän
- 4 Aromattisten öljyjen lähde
- 5 Infrapunasäteilyn lähde
- 6 Lämmitettävä alusta
- 7 Porevesihieronnassa käytettävän veden sisääntuloukko
- 8 Jalkahoitoalustat ja öljyjen säilytyslokeri
- 9 Jalkahoitoalustaiden ja öljyjen säilytyslokeri
- 10 Kaukosäädin

**PL**

- 1 Tablica kontrolna funkcji
- 2 Diody elektroluminescencyjne wskazujące wybraną funkcję i program
- 3 Ekran LCD wyświetlający uruchomione funkcje oraz temperaturę wody
- 4 Rozpylacz olejków aromatycznych
- 5 Emiter promieniowania podczerwonego
- 6 Podstawa grzejna
- 7 Wlot powietrza do masażu bąbelkowego
- 8 Akcesoria do pedicure
- 9 Skrzyneczka na akcesoria do pedicure i olejki
- 10 Pilot

**RU**

- 1 Пульт управления
- 2 Электrolуминесцентные диоды показывают выбранную функцию и программу
- 3 ЖКД показывает текущие функции и температуру воды
- 4 Распылитель ароматических масел
- 5 Источник инфракрасного излучения
- 6 Подогрев
- 7 Поступление воздуха для массажа пузырьками
- 8 Аксессуары для педикюра
- 9 Ящик для аксессуаров для педикюра и масел
- 10 Дистанционное управление

**EL**

- 1 Πίνακας λειτουργιών
- 2 Φωτάκια που δείχνουν τη λειτουργία που έχει επιλεγεί
- 3 Οθόνη LCD που δείχνει την έναρξη και τη θερμοκρασία του νερού
- 4 Υπόδοξη αρωματικών ελαίων
- 5 Εκπομπή υπέρυθρων ακτίνων
- 6 Θερμοπομπή
- 7 Στόμια αέρα για το μασάζ με φυσαλίδες
- 8 Εξαρτήματα περιποίησης ποδιών
- 9 Κομμάτι αποθήκευσης εξαρτημάτων περιποίησης ποδιών και ελαίων
- 10 Τηλεχειριστήριο

**TU**

- 1 Fonksiyon kontrol paneli
- 2 Seçili fonksiyon ve programi gösteren ışık yayın diyotlar (LED)
- 3 Başlangıç ve su sıcaklığını gösteren LCD ekran
- 4 Aromatik yağ yayıcı
- 5 Kızılötesi ısı yayıcı
- 6 Isıtma elemanı
- 7 Köpük masajı için hava girişleri
- 8 Ayak bakım aksesuarları
- 9 Ayak bakım aksesuarları ve yağlar için saklama kutusu
- 10 Uzaktan kumanda

**CS**

- 1 Kontrolní panel pro jednotlivé funkce
- 2 Svetelné diody zobrazující funkci a zvolený program
- 3 Displej LCD zobrazující spuštěné funkce a teplotu vody
- 4 Difúzer aromatických olejů
- 5 Infrazářič
- 6 Vyhřívavá deska
- 7 Vstup vzduchu pro perličkovou masáž
- 8 Příslušenství na pedikúru
- 9 Uložný prostor na příslušenství na pedikúru a na oleje
- 10 Dálkové ovládání

**SK**

- 1 Kontrolný panel pre jednotlivé funkcie
- 2 Svetelné diody zobrazujúce funkciu a zvolený program
- 3 Displej LCD zobrazujúci spustené funkcie a teplotu vody
- 4 Difúzer aromatických olejov
- 5 Infrazárieč
- 6 Vyhrievaná doska
- 7 Vstup vzduchu pre perličkovú masáž
- 8 Príslušenstvo na pedikúru
- 9 Uložný priestor na príslušenstvo na pedikúru a na oleje
- 10 Diaľkové ovládanie

**AVANT TOUTE UTILISATION, IL EST IMPORTANT DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES CONSEILS QUE VOUS TROUVEREZ DANS CE LIVRET QUE VOUS DEVREZ CONSERVER AVEC SOIN.**

Appareil pour hydromassage qui procure soulagement et bien-être aux pieds fatigués et gonflés. Il est équipé d'un diffuseur de rayons infrarouges efficace pour la santé des pieds fatigués et endoloris.

La fatigue s'envole tout en donnant la sensation d'une meilleure circulation du sang. Le fond réchauffé maintient l'eau à une température constante. Les vibrations redonnent en un laps de temps une sensation de bien-être et de relaxation.

La télécommande permet de régler toutes les fonctions sans se baisser.

Un massage relaxant aux pieds est un excellent moyen pour conclure une journée de stress.

#### ■ CONSEILS GÉNÉRAUX

L'utilisation de tout appareil électrique implique certaines règles fondamentales à respecter :

- Débrancher la prise de la prise de courant immédiatement après l'utilisation et de toute manière toujours avant de le nettoyer et avant d'insérer ou d'enlever les accessoires.
- Ne pas tirer le câble d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la prise de la prise de courant.
- Si un appareil électrique tombe dans l'eau, ne pas essayer de le rattraper, mais débrancher immédiatement la prise de la prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsque vous prenez votre douche ou un bain.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne pas s'éloigner de l'appareil en fonction et ne pas le laisser à la portée des enfants ou de personnes victimes d'un handicap.
- L'utilisation de cet appareil devra être exclusivement celle pour lequel il a été conçu, et selon les indications données dans le livret d'instruction. Toute autre utilisation sera considérée comme impropre et donc dangereuse.  
Le constructeur ne pourra être considéré responsable en cas de dommage faisant suite à une utilisation impropre ou erronée.
- Avant l'utilisation, s'assurer que l'appareil est intact et ne présente aucun dommage visible. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à son revendeur.
- En cas de panne et/ou d'un mauvais fonctionnement, éteindre immédiatement l'appareil sans l'endommager. En cas de réparation, s'adresser à son revendeur.
- Garder l'appareil éloigné de toute source de chaleur.
- Au moment d'insérer ou de retirer la prise et au moment d'actionner le bouton de sélection fonction, s'assurer d'avoir les mains sèches.

- Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le voltage indiqué au fond du produit.
- Cet appareil n'est pas recommandé pour des utilisations à des fins professionnelles ou curatives.
- Après avoir utilisé l'appareil sans interruption pendant une durée de 20 minutes, il est nécessaire de le laisser refroidir pendant au moins 15 minutes.
- Pour optimiser la durée de vie du produit, l'alimentation s'arrête automatiquement après 20 minutes d'utilisation et ne se remet en marche qu'après 15 minutes d'attente. Ne débranchez pas l'appareil lorsque la diode d'alimentation clignote durant cette période d'attente.

**IMPORTANT : Cet appareil ne doit pas être utilisé dans une salle d'eau. L'appareil devrait être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel ayant un courant de déclenchement n'excédant pas 30 mA. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualifications similaires afin d'éviter le danger.**

#### ■ CONSEILS PARTICULIERS

**ATTENTION : La quantité d'eau ne doit jamais dépasser le niveau maximum indiqué.**

- Faites attention que les entrées d'air sur le fond de l'appareil ne soient jamais bouchées (comme par exemple : des cheveux, des fils, ...) ; éviter de poser l'appareil sur des surfaces molles (comme par exemple: lit ou coussins).
- Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits humides ou durant l'utilisation d'aérosols ou administration d'oxygène.
- N'utiliser en aucun cas deux appareils en même temps (par exemple : hydromassage plantaire et sèche-cheveux, hydromassage plantaire et rasoir électrique ou brosse à dents électrique).
- Ne pas se mettre debout dans l'hydromasseur : s'asseoir avant de mettre les pieds dans l'eau.
- En cas de problèmes de santé et pour les personnes munies de pacemaker, il est recommandé de consulter son médecin avant toute utilisation de l'appareil.
- Dans le cas où le massage est désagréable ou s'il provoque des douleurs aussi bien durant qu'après le traitement, il est conseillé de consulter son médecin. Dans tous les cas, il est recommandé de ne pas utiliser l'appareil en présence de blessures, éruptions cutanées, brûlures ou contusions.
- Durant les opérations de remplissage et de vidange, la prise doit toujours être débranchée de la prise de courant.

**IMPORTANT : Cet appareil ne doit fonctionner qu'avec de l'eau.**

- Une partie de l'appareil émet de la chaleur. Les personnes sensibles à la chaleur doivent être prudentes lorsqu'elles utilisent l'appareil. Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après vente ou une personne aussi qualifiée afin d'éviter tout risque d'accident.

## ■ INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

- S'assurer que la prise est débranchée.
- Remplir d'eau.
- Insérer la prise et sélectionner le type de fonction.
- Asseyez-vous et mettez les pieds dans l'hydromasseur.
- Pour vider : éteindre l'appareil (position 0), débrancher la prise et vider l'eau par l'ouverture à cet effet.
- Nettoyer avec un chiffon humide, ne pas utiliser d'agents chimiques ou abrasifs. Essuyer avec soin.

## ■ SELECTION DES FONCTIONS



**N.B : Les diodes s'allument en vert pour indiquer quelle fonction et programme sont en marche.**

Après avoir versé de l'eau dans l'appareil, branchez-le. La diode de la fonction **Marche/arrêt** s'allume en rouge. Appuyez sur la touche "Marche" de l'appareil. La diode qui était rouge passe au vert.

Sélectionnez les fonctions désirées en appuyant sur la/les touches correspondantes. Les diodes associées à ces fonctions s'allument en vert. L'écran LCD indiquera par une petite flèche les fonctions qui sont en marche.



Ici, la flèche indique que la fonction "bulle" est en marche.

### Rayons infrarouges :

Appuyez sur la touche une fois pour allumer les rayons infrarouges. Appuyez encore une fois pour les éteindre.

### Chaleur de l'eau :

La gamme de températures est 30°C - 40°C. Appuyez sur la touche "Réglage de la chaleur de l'eau" pour régler la température. L'écran LCD affiche la température sélectionnée.



On peut réajuster la température grâce aux touches [ ▲ ] ou [ ▼ ] de la télécommande. Lorsque l'appareil chauffe l'eau pour atteindre la température sélectionnée, le chiffre de la température clignote dans l'écran LCD. Lorsque l'eau a atteint le niveau de température souhaité, l'écran cesse de clignoter.

**Attention : la fonction chauffage de l'eau ne fonctionne que si la fonction bulle ou vibration est en marche.**

### Vibrations :

Appuyez une fois, le programme 1 (P1) se met en marche, Ré appuyez encore 1 fois, le programme 2 (P2) se met en marche, Ré appuyez encore une fois le programme 3 (P3) se met en marche. Appuyez encore une fois, pour éteindre la fonction Vibration.

### Bulles :

Appuyez une fois, le programme 1 (P1) se met en marche, Ré appuyez encore 1 fois, le programme 2 (P2) se met en marche, Ré appuyez encore une fois le programme 3 (P3) se met en marche. Appuyez encore une fois, pour éteindre la fonction Bulles.

### Explication des différences entre les Programmes 1, 2 et 3 pour les vibrations et bulles :

Les programmes P1, P2, P3 pour les vibrations ou les bulles se définissent ainsi :

#### Programme 1 : cycle normal

Intensité maximale de bulles et vibrations

#### Programme 2 : cycle alterné

Intensité de bulles et vibrations alternées

#### Programme 3 : cycle aléatoire

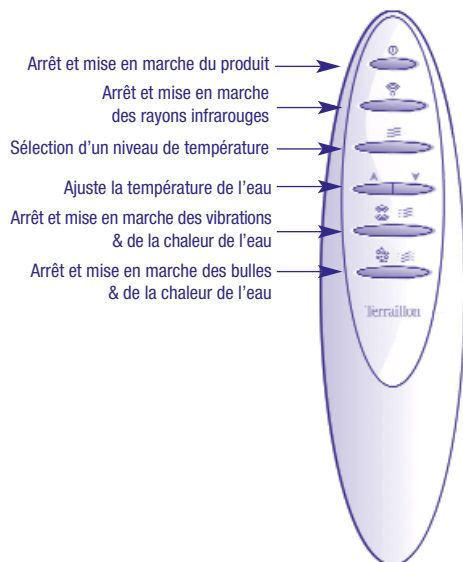
Intensité de bulles et vibrations aléatoires

### Fonction Pédicure

Fixer un des accessoires rotatifs pour le soin pédicure sur la base prévue à cet effet. Appuyez sur l'accessoire avec votre pied, l'accessoire se met à tourner. Cessez d'appuyer avec votre pied et l'accessoire s'arrêtera de tourner.

### Utilisation de la télécommande

Insérer 2 piles AAA (UM4) dans le compartiment à pile au dos de la télécommande afin de la mettre en marche.



### Désactivation de l'appareil

Dans des conditions normales, l'appareil fonctionne durant 20 minutes, puis s'éteint automatiquement tandis que la diode d'alimentation émet un clignotement rouge et vert pendant 15 minutes. Durant cette période d'attente, les touches sont inactives. Après 15 minutes, la diode lumineuse cesse de clignoter et s'allume en rouge.

### Mise hors tension de l'appareil

En appuyant sur la touche **Marche/Arrêt**, toutes les fonctions en cours s'arrêtent.

En appuyant à nouveau sur la touche **Marche/Arrêt**, la diode lumineuse passe du rouge au vert pour indiquer que toutes les fonctions précédemment sélectionnées redémarrent.

### ■ GARANTIE

Ce produit est garanti 2 ans contre les défauts de matériaux et de fabrication. Pendant cette période, de tels défauts seront réparés gratuitement (la preuve d'achat devra être présentée en cas de réclamation sous garantie).

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, de mauvaise utilisation ou de négligence.

En cas de réclamation, veuillez contacter en premier lieu le magasin où vous avez effectué votre achat.

**BEFORE USING, IT IS IMPORTANT THAT YOU READ THE ACCOMPANYING LEAFLET CAREFULLY: IT CONTAINS INSTRUCTIONS AND ADVICE AND SHOULD NOT BE DISCARDED.**

Hydro-massage appliance: relieves and imparts wellbeing to tired, swollen feet. This appliance is equipped with a diffuser of infrared heat, which effectively soothes tired, painful feet; tiredness melts away and feet enjoy the feeling of improved blood circulation. The heated base keeps the water at a constant temperature. Thanks to the vibrations, you rapidly enjoy a feeling of wellbeing and relaxation.

The remote control is ideal to adjust the different functions without bending down.

A relaxing foot massage: an excellent way of ending a stressful day.

### ■ GENERAL ADVICE

When using an electrical appliance, it is necessary to follow certain basic rules:

- Unplug from the mains immediately after use. Always unplug before cleaning the appliance and before attaching or removing accessories.
- Never pull the wire or the appliance to unplug from the mains.
- Should the appliance fall into water, do not try to remove it but immediately unplug from the mains.
- Never use the appliance when showering or taking a bath.
- Never immerse in water or any other liquid.
- Never leave the appliance when it is turned on and keep out of reach of children and the disabled.
- This appliance should be used exclusively for the purpose for which it has been designed and according to the instructions given in the instructions leaflet. Any other use shall be considered incorrect and therefore dangerous.  
The manufacturer cannot be held responsible for damage related to incorrect or erroneous use.
- Before using, check that the appliance is intact and that it bears no visible signs of damage. If in doubt, do not use the appliance and refer to your stockist.
- In the event of breakdown and/or malfunction, turn the appliance off without damaging. Should the appliance require repair, refer to your stockist.
- Keep the appliance away from all sources of heat.
- Make sure your hands are dry before plugging in or unplugging the appliance and before activating the switch to select a function.
- Never use a voltage other than that indicated under the appliance.
- This appliance is not recommended for professional use or for treatment.
- Whenever the appliance has been in use for 20 minutes without interruption, leave to cool for at least 15 minutes before reusing.

- In order to maximize the product life, the power will automatically shut off after 20 minutes use & request to have 15 minutes idle time before operating again. Do not unplug the unit when the power LED is blinking in idle time.

**IMPORTANT: this appliance should not be used in a bathroom. It should be supplied through a residual differential current system with current triggering not in excess of 30 mA. To avoid danger, only the manufacturer, the after-sales services or a similarly qualified person should replace damaged wiring.**

### ■ PARTICULAR ADVICE

**CAUTION: Make sure the water level never exceeds the maximum indicated level.**

- Make sure you never obstruct the air inlets on the bottom of the appliance (check for hair, threads, etc. . .) and never use on a soft surface (on a bed or on cushions for example).
- Never use the appliance in a damp area or when using aerosol sprays or wherever oxygen is being administered.
- Never use two appliances at once (for example: foot Jacuzzi with hairdryer or foot Jacuzzi with electric razor or electric tooth brush).
- Do not stand up in the foot Jacuzzi: make sure you are sitting before placing feet in the water.
- Before using the appliance, we recommend you consult a doctor in case of ill health and if you have a pacemaker.
- Should the massage prove unpleasant or painful, whether during or after use, we recommend you consult a doctor. In any case, we do not recommend using this appliance on wounds, skin eruptions, burns or bruises.
- When filling or emptying, the appliance should always be unplugged from the mains.
- The appliance has a heated surface. Persons insensitive to the heat must be careful when using the appliance. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

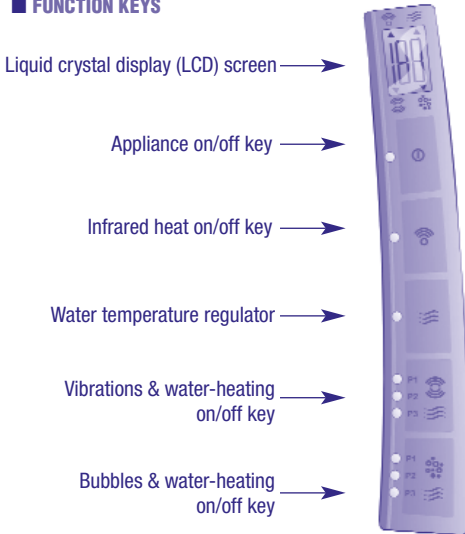
**IMPORTANT: this appliance should function only with water.**



**INSTRUCTIONS FOR USE**

- Make sure the appliance is unplugged.
- Fill in with water.
- Plug in and select required function.
- Sit down and place feet in foot Jacuzzi.
- To empty: turn the appliance off (0 position), unplug and empty water through the appropriate aperture.
- Clean with a damp cloth. Do not use chemical or abrasive products. Wipe carefully.

**FUNCTION KEYS**



**NB: Green diodes indicate what functions and programmes have been activated.**

First fill the appliance with water then plug in. The red **on/off** diode lights up. Press the appliance's "on" key. The red diode turns to green.

Select the required functions by pressing the appropriate key(s). Green diodes light up according to the functions you have chosen. The LCD screen uses small arrows to indicate what functions have been activated.



In this example, the arrow indicates that the bubble function has been activated.

**Infrared heat:**

Press the key once to activate infrared heat. Press once more to de-activate.

**Water temperature:**

The temperature range is 30°C - 40°C. Press the "Water temperature" key to adjust the temperature. The LCD screen will display the selected temperature.



You can readjust the temperature using the [▲] or [▼] buttons on the remote control. During the time it takes for the appliance to reach the required temperature, the temperature figures on the LCD screen flash on and off. The figures stop flashing when the required temperature has been reached.

**Caution: the water-heating function only becomes operational when the bubble or vibration function has been activated.**

**Vibrations:**

Press once to activate programme 1 (P1). Press again to activate programme 2 (P2). Press again to activate programme 3 (P3). Press once more to de-activate vibration function.

**Bubbles:**

Press once to activate programme 1 (P1). Press again to activate programme 2 (P2). Press again to activate programme 3 (P3). Press once more to de-activate bubble function.

**Explanation regarding the different programmes 1, 2 and 3 in vibration and bubble functions:**

Programmes P1, P2, P3 for vibrations or bubbles are defined as follows:

**Program 1: normal cycle**

Maximum bubble and vibration strength

**Program 2: alternating cycle**

Alternating bubble and vibration strength

**Program 3: random cycle**

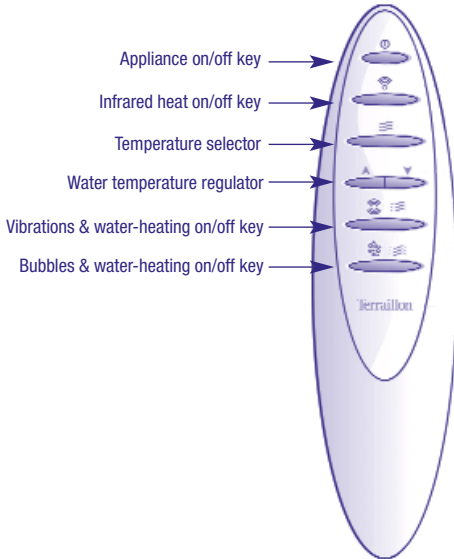
Random bubble and vibration strength

**Foot Care Mode**

Attach one of the rotary foot care accessories to its appropriate fixture. Press down on the accessory with your foot; the accessory will begin to turn. Lift foot off the accessory and the accessory will stop turning.

### How to use the remote control

To activate: insert two AAA (UM4) batteries into the compartment on the underside of the remote control.



### De-activating the appliance

During normal operation, the unit operates for 20 minutes. Then it will turn off automatically and LED will flash in red and green for 15 minutes. In that period, key functions are inactive. After 15 minutes, the LED will stop flashing and light up in red.

### Turning the device off

When you press the On/Off button, all the functions in progress stop.

If you press the On/Off button once again, red light changes to green to indicate that all the functions previously selected start up again.

### ■ GUARANTEE

This product comes with a 2-year guarantee against material and manufacturing defects. During this period, such defects shall be repaired free of charge (proof of purchase must be presented if the appliance is still under guarantee).

This guarantee does not cover damage resulting from accidents, misuse or negligence.

Should you have a complaint, please first contact the shop in which the item was purchased.

**VOR DER ERSTEN ANWENDUNG IST ES WICHTIG, DIE ANWEISUNGEN UND RATSCHLÄGE, WELCHE SIE IN DIESEM HEFT FINDEN, ZU LESEN. DAS HEFT SOLLTEN SIE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN.**

Gerät für die Wassermassage, zur Entspannung von müden oder angeschwollenen Füßen. Das Gerät ist mit einem Verteiler von Infrarotstrahlen ausgestattet, welcher der Gesundheit Ihrer müden und schmerzhaften Füße dient.

Die Müdigkeit schwindet und Sie spüren, dass der Blutkreislauf sich verbessert hat. Das Heizgerät hält das Wasser auf einer gleich bleibenden Temperatur. Durch die Vibrationen fühlen Sie sich sehr schnell besser und entspannter.

Mit Hilfe der Fernbedienung können Sie alle Funktionen einstellen, ohne sich dazu bücken zu müssen.

Eine Entspannungsmassage der Füße ist ein hervorragendes Mittel, um einen anstrengenden Tag zu beenden.

**■ ALLGEMEINE RATSCHLÄGE**

Der Gebrauch eines elektrischen Geräts erfordert das Einhalten einiger wichtiger Regeln :

- Ziehen Sie den Stromstecker sofort nach Beendigung der Anwendung genau wie vor einer Reinigung und vor dem Hineinlegen oder Herausnehmen von Zubehörteilen.
- Das Stromkabel oder das Gerät nicht zum Abziehen des Stromsteckers zerren.
- Falls ein Elektrogerät ins Wasser fällt, versuchen Sie niemals sofort, es herauszunehmen, sondern ziehen Sie zuerst den Stromstecker.
- Verwenden Sie das Gerät nicht während Ihrer Dusche oder beim Baden.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Entfernen Sie sich nicht von dem angeschlossenen Gerät und lassen Sie es niemals in Reichweite von Kindern oder behinderten Personen.
- Dieses Geräts sollte nur von der Person benutzt werden, für die es gekauft wurde und nach den Anweisungen der Anleitung verwendet werden. Jede andere Verwendung wird als falsch und deshalb gefährlich angesehen.  
Der Hersteller ist im Falle eines Schadens, welcher nach falscher oder fehlerhafter Verwendung erfolgt, nicht verantwortlich.
- Vor der Verwendung sollten Sie sich versichern, dass das Gerät vollständig ist und keinen sichtbaren Schaden hat. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfalle nicht und wenden Sie sich an den Verkäufer.
- Schalten Sie das Gerät im Falle einer Panne und/oder fehlerhaftem Betrieb sofort aus, ohne es zu beschädigen. Wenden Sie sich im Falle einer Reparatur an den Verkäufer.
- Entfernen Sie das Gerät von jeder Wärmequelle.
- Trocknen Sie Ihre Hände, bevor Sie den Stecker ein- oder ausziehen oder den Funktionswahlknopf betätigen.

- Dieses Gerät darf nur mit der darauf angegebenen Spannung betrieben werden.
- Dieses Gerät wird nicht für professionelle oder heilende Zwecke empfohlen.
- Nachdem Sie das Gerät für eine Dauer von 20 Minuten ohne Unterbrechung genutzt haben, muss es mindestens 15 Minuten abkühlen.
- Zur Verlängerung des Produktlebens schaltet sich das Gerät automatisch nach 20 Minuten ab und muss erst 15 Minuten abkühlen, bis es wieder in Betrieb genommen werden kann. Solange die Leuchtdiode während der Abkühlzeit blinkt, bitte das Gerät nicht von der Stromversorgung trennen.

**WICHTIG : Dieses Gerät sollte nicht in einem Badezimmer genutzt werden. Es sollte mittels einer Fehlerschutzstromvorrichtung mit einem Zündstrom von höchstens 30 mA versorgt werden. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder von Personen mit ähnlichen Qualifikationen ersetzt werden, um eine Gefahr auszuschließen.**

**■ BESONDERE HINWEISE**

**VORSICHT : Die Wassermenge darf nie den angegebenen Höchststand überschreiten.**

- Achten Sie darauf, den Luftzugang am Ausgang des Apparats nicht zu verstopfen (z.B. durch Haare, Fäden, usw.), stellen Sie den Apparat nicht auf weiche Oberflächen (z.B.: Bett oder Kissen).
- Verwenden Sie das Gerät nicht an feuchten Orten oder unter Verwendung von Spraydosen oder Sauerstoffzuteilung.
- Verwenden Sie niemals zwei Geräte zur gleichen Zeit (z. Beispiel: Wasserfußmassage und Haartrockner, Wasserfußmassage und elektrischer Rasierer oder elektrische Zahnbürste).
- Stellen Sie sich nicht in der Wasserfußmassage: setzen Sie sich, bevor Sie die Füße ins Wasser tauchen.
- Bei gesundheitlichen Problemen oder im Falle eines Herzschrittmachers sollte vor der Verwendung des Gerätes ein Arzt befragt werden.
- Falls die Massage unangenehm erscheint oder Schmerzen während oder nach der Behandlung hervorruft, empfehlen wir, einen Arzt um Rat zu ersuchen. Das Gerät sollte nie im Falle von Verletzungen, Hautausschlag, Verbrennungen oder Prellungen verwendet werden.
- Während des Füll- oder Leervorgangs muss der Stecker immer ausgezogen sein.

**WICHTIG:** Für dieses Gerät darf nur Wasser verwendet werden.

- Das Gerät verfügt über eine Heizvorrichtung. Hitzeempfindliche Personen müssen beim Gebrauch des Gerätes besonders vorsichtig sein. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder vom zuständigen Kundendienst oder einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

#### ANWEISUNGEN ZUR ANWENDUNG

- Stellen Sie sicher, dass der Stecker ausgezogen ist.
- Wasser auffüllen.
- Stecken Sie den Stromstecker ein und wählen Sie die Funktion aus.
- Setzen Sie sich und stellen Sie die Füße in die Wassermassage.
- Zum Leeren: Schalten Sie das Gerät aus (Position 0), ziehen Sie den Stecker heraus und leeren Sie das Wasser aus der dafür vorgesehenen Öffnung.
- Säubern Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, verwenden Sie keine chemischen oder scheuernden Mittel. Wischen Sie das Gerät sorgfältig trocken.

#### FUNKTIONSWAHL



**Anmerkung :** Die Dioden leuchten grün auf und zeigen die laufende Funktion und das Programm an.

Schließen Sie das Gerät an, nachdem Sie Wasser eingefüllt haben. Die Funktionsdiode **Ein/Aus** leuchtet rot auf. Drücken Sie die Taste „Ein“ des Gerätes. Die rot leuchtende Diode wechselt zu grün.

Wählen Sie die gewünschten Funktionen, indem Sie die entsprechende(n) Taste(n) drücken. Die den Funktionen entsprechenden Dioden leuchten grün auf. Die LCD-Anzeige zeigt die eingeschalteten Funktionen durch einen kleinen Pfeil an.



Hier zeigt der Pfeil an, dass die Funktion „Bläschen“ eingeschaltet ist.

#### Infrarotstrahlen :

Drücken Sie die Taste einmal, um die Infrarotstrahlen einzuschalten. Drücken Sie die Taste ein weiteres Mal, um sie auszuschalten.

#### Wassertemperatur :

Der Temperaturbereich liegt zwischen 30 und 40° C. Drücken Sie die Taste „Wassertemperatur einstellen“, um die Temperatur einzustellen. Das LCD-Display zeigt die gewählte Temperatur an.



Mit Hilfe der Tasten [ ▲ ] oder [ ▼ ] der Fernbedienung kann die Temperatur geändert werden. Beim Erwärmen des Wasser auf die gewünschte Temperatur leuchtet die Temperaturziffer auf der LCD-Anzeige auf. Sobald das Wasser die gewünschte Temperatur erreicht hat, leuchtet die Ziffer nicht mehr auf.

**Vorsicht :** die Funktionen des Erwärms funktioniert nur, falls die Funktionen Bläschen oder Vibrationen eingeschaltet sind.

#### Vibrationen :

Drücken sie ein Mal, das Programm 1 (P1) startet. Bei erneutem Drücken startet das Programm 2 (P2). Nochmaliges Drücken startet das Programm 3 (P3). Bei erneutem Drücken wird die Funktion Vibrieren ausgeschaltet.

#### Bläschen :

Drücken sie ein Mal, das Programm 1 (P1) startet. Drücken Sie erneut, startet das Programm 2 (P2). Nochmaliges Drücken startet das Programm 3 (P3). Bei erneutem Drücken wird die Funktion Bläschen ausgeschaltet.

### Erklärung der Unterschiede zwischen den Programmen 1, 2 und 3 für Vibrieren und Bläschen :

Die Programme P1, P2, P3 für Vibrationen und Bläschen sind folgendermaßen definiert :

#### Programm 1: Normaler Zyklus

Maximale Intensität für Luftbläschen und Vibrationen

#### Programme 2: Abwechselnder Zyklus

Abwechselnde Intensität für Luftbläschen und Vibrationen

#### Programme 3: Zufälliger Zyklus

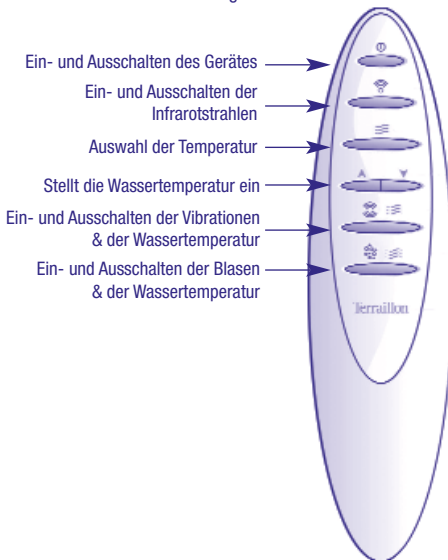
Zufällige Intensität für Luftbläschen und Vibrationen

#### Fußpflegefunktion

Befestigen Sie ein Rotationszubehör für die Fußpflege auf die dazu vorgesehene Vorrichtung. Drücken Sie mit dem Fuß auf das Zubehörteil, dieses dreht sich. Nehmen Sie den Fuß von dem Zubehörteil, dieses hört auf, sich zu drehen.

#### Verwendung der Fernbedienung

Geben Sie zwei Batterien AAA (UM4) in das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung.



#### Deaktivieren des Gerätes

Während des normalen Betriebs ist das Gerät 20 Minuten eingeschaltet. Anschließend schaltet es sich automatisch ab und die Leuchtdiode leuchtet während 15 Minuten rot und grün auf. Während dieser Zeit kann keine Hauptfunktion bedient werden.

Nach 15 Minuten leuchtet die Leuchtdiode dann konstant rot.

#### Abschalten des Gerätes

Durch Betätigen der Taste "Ein/Aus" werden alle laufenden Funktionen abgeschaltet.

Wenn Sie erneut auf die Ein/Aus-Taste drücken, wechselt die LED von rot auf grün, um anzuzeigen, dass alle zuvor ausgewählten Funktionen neu gestartet werden.

#### ■ GARANTIE

Dieses Produkt beinhaltet eine zweijährige Garantie gegen Material- und Herstellungsfehler. Während dieses Zeitraums werden darauf beruhende Fehler kostenlos repariert (der Kaufnachweis muss bei Reklamationen unter Garantie beigelegt werden).

Diese Garantie tritt nicht im Falle eines Schadens ein, der durch falsche Anwendung oder Nachlässigkeit erfolgt.

Im Falle einer Reklamation bitten wir Sie, sich zunächst an das Geschäft zu wenden, in dem der Kauf getätigt wurde.

**PRIMA DELL'USO E' IMPORTANTE LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI ED I CONSIGLI CONTENUTI IN QUESTO LIBRETTO DA CONSERVARE CON CURA.**

Apparecchio per idromassaggio che procura ai piedi stanchi e gonfi una sensazione di sollievo e benessere. È provvisto di un diffusore a raggi infrarossi efficace per la salute dei piedi affaticati e dolenti. La fatica sparisce e la circolazione del sangue migliora. Il fondo riscaldato mantiene l'acqua ad una temperatura costante. Il vibromassaggio restituisce immediatamente una sensazione di benessere e relax

Il telecomando permette di regolare tutte le funzioni senza chinarsi.

Un massaggio rilassante ai piedi è la maniera migliore per concludere una giornata stressante.

**■ CONSIGLI GENERALI**

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico implica alcune regole fondamentali da rispettare :

- Disinserire la spina dalla presa di corrente subito dopo ogni utilizzo e comunque sempre prima di pulirlo o di inserire o togliere gli accessori.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio per disinserire la spina dalla presa.
- Se un apparecchio elettrico cade in acqua, non provare a raccogliarlo, ma disinserire immediatamente la spina dalla presa.
- Non utilizzare l'apparecchio mentre si fa la doccia o il bagno.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in un qualsiasi altro liquido.
- Non allontanarsi dall'apparecchio in funzione e non lasciarlo alla portata dei bambini o di persone portatrici di handicap.
- L'uso di questo apparecchio dovrà essere esclusivamente quello per il quale è stato progettato e nel rispetto delle indicazioni fornite nel libretto d'istruzioni. Qualsiasi altro uso sarà considerato improprio e quindi pericoloso.  
Il costruttore non potrà essere considerato responsabile in caso di danno derivante da uso improprio o errato.
- Prima dell'uso, assicurarsi che l'apparecchio sia intatto e non presenti nessun danno visibile. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento, spegnere immediatamente l'apparecchio senza danneggiarlo. Per qualsiasi riparazione, rivolgersi al proprio rivenditore.
- Conservare l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- Al momento dell'inserimento o del disinserimento della spina e al momento dell'attivazione del pulsante di selezione della funzione, assicurarsi di avere le mani asciutte.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato unicamente con il voltaggio indicato sul fondo del prodotto.
- Questo apparecchio non è raccomandato per uso a fini professionali o curativi.

- Dopo aver utilizzato l'apparecchio per 20 minuti senza interruzione, è necessario farlo raffreddare per almeno 15 minuti.
- Per la massima durata di vita del prodotto, l'alimentazione si interromperà dopo 20 minuti di utilizzo e sarà richiesto un tempo di inattività di 15 minuti prima del funzionamento successivo. Non scollegare l'apparecchio mentre il LED dell'alimentazione lampeggia durante la fase di inattività.

**IMPORTANTE : Questo apparecchio non deve essere utilizzato nella stanza da bagno. L'apparecchio dovrebbe essere alimentato tramite un dispositivo a corrente differenziale residua con una corrente di disinnesco che non ecceda 30 mA. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal servizio assistenza o da persone con qualifiche simili per evitare qualsiasi rischio.**

**■ CONSIGLI PARTICOLARI**

**ATTENZIONE : La quantità di acqua non deve mai superare il livello massimo indicato.**

- Fare attenzione che gli ingressi d'aria sul fondo dell'apparecchio non siano mai otturati (per esempio, da capelli, fili, ...); evitare di posizionare l'apparecchio su delle superfici morbide (per esempio, su letti o cuscini).
- Non utilizzare l'apparecchio in luoghi umidi o durante l'uso di aerosol o somministrazione di ossigeno.
- Non utilizzare in nessun caso due apparecchi allo stesso tempo (per esempio: idromassaggio plantare e asciugacapelli, idromassaggio plantare e rasoio elettrico o spazzolino elettrico).
- Non entrare nell'idromassaggiatore in piedi: sedersi prima di mettere i piedi nell'acqua.
- In caso di problemi di salute e per le persone munite di pacemaker, prima dell'uso dell'apparecchio si raccomanda di consultare il proprio medico.
- Nel caso in cui il massaggio non sia gradevole e se provoca dei dolori durante e dopo il trattamento, si consiglia di consultare il proprio medico. In ogni caso, si raccomanda di non utilizzare l'apparecchio in presenza di ferite, eruzioni cutanee, bruciature o contusioni.
- Durante le operazioni di riempimento e di svuotamento, la spina deve essere sempre disinserita dalla presa di corrente.
- La superficie dell'apparecchio è riscaldata. L'utente insensibile al calore deve prestare la massima attenzione nell'utilizzo dell'apparecchio. Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal fabbricante o dal servizio assistenza o da personale autorizzato qualificato per evitare rischi.

**IMPORTANTE:** questo apparecchio deve funzionare esclusivamente con acqua.

**■ ISTRUZIONI PER L'USO**

- Assicurarsi che la spina sia disinserita.
- Riempire d'acqua.
- Inserire la spina e selezionare il tipo di funzione.
- Sedersi e mettere i piedi nell'idromassaggiatore.
- Per svuotare: spegnere l'apparecchio (posizione 0), disinserire la spina e svuotare l'acqua attraverso l'apposita apertura.
- Pulire con un panno umido, non utilizzare agenti chimici o abrasivi. Asciugare con cura.

**■ SELEZIONE DELLE FUNZIONI**



**N.B. : I LED diventano verdi per indicare la funzione ed il programma in uso.**

Collegare l'apparecchio dopo aver versato l'acqua. Il led della funzione **Avvio/arresto** diventa rosso. Premere sul tasto "Avvio" dell'apparecchio. Il led rosso diventa verde.

Selezionare le funzioni desiderate premendo sul tasto o sui tasti corrispondenti. I LED abbinati a queste funzioni diventano verdi. Lo schermo LCD indicherà con una piccola freccia le funzioni in uso.



Qui, la freccia indica che è attiva la funzione "idrobolle".

**Raggi infrarossi :**

Premere il tasto una volta per accendere i raggi infrarossi. Premere ancora una volta per spegnerli.

**Riscaldamento dell'acqua:**

La gamma di temperature è compresa fra 30°C a 40°C. Premere il tasto "Regolazione del calore dell'acqua" per regolare la temperatura. Lo schermo LCD visualizza la temperatura selezionata.



E' possibile regolare nuovamente la temperatura grazie ai tasti [▲] o [▼] del telecomando. Quando l'apparecchio riscalda l'acqua per raggiungere la temperatura selezionata, lo schermo LCD lampeggia. Quando l'acqua ha raggiunto il livello di temperatura desiderato, lo schermo smette di lampeggiare.

**Attenzione : la funzione di riscaldamento dell'acqua funziona solo quando è attiva la funzione idrobolle o vibromassaggio.**

**Vibromassaggio :**

Premendo una volta, si attiva il programma 1 (P1), premendo una seconda volta, si attiva il programma 2 (P2), premendo una terza volta, si attiva il programma 3 (P3). Per spegnere la funzione Vibromassaggio, premere ancora una volta.

**Idrobolle :**

Premendo una volta, si attiva il programma 1 (P1), premendo una seconda volta, si attiva il programma 2 (P2), premendo una terza volta, si attiva il programma 3 (P3). Per disattivare la funzione, premere ancora una volta.

**Spiegazione delle differenze tra i Programmi 1, 2 e 3 per il vibromassaggio e l'idrobolle :**

I programmi P1, P2, P3 per il vibromassaggio e l'idrobolle sono definiti nel seguente modo :

**Programma 1: ciclo normale**

Intensità massima di bolle e vibrazioni

**Programma 2: ciclo alternato**

Intensità di bolle e vibrazioni alternate

**Programma 3: ciclo aleatorio**

Intensità di bolle e vibrazioni aleatorie

### Funzione Pedicure

Fissare uno degli accessori rotativi per il pedicure sull'apposita base. Premere sull'accessorio con il piede per farlo girare. Per arrestare l'azione rotativa, sollevare il piede.

### Funzionamento del telecomando

Inserire 2 pile AAA (UM4) nel vano situato sul retro del telecomando.



### Disattivazione dell'apparecchio

Durante il funzionamento normale, l'apparecchio resterà in funzione per 20 minuti, poi si spegnerà automaticamente e il LED lampeggerà nei colori rosso e verde per 15 minuti. Durante questo intervallo le funzioni non sono attive.

Dopo 15 minuti, il LED smetterà di lampeggiare e si accenderà in rosso.

### Spegnere il dispositivo

Quando si preme il pulsante **On/Off**, tutte le funzioni in corso si interrompono.

Premendo di nuovo il tasto **Avvio/Arresto**, il diodo luminoso passa dal rosso al verde per indicare che tutte le funzioni precedentemente selezionate sono di nuovo attive.

### ■ GARANZIA

Questo prodotto è garantito per 2 anni contro i difetti di materiali e di fabbricazione. Durante questo periodo, tali difetti saranno riparati gratuitamente (in caso di reclamo in periodo coperto da garanzia, bisogna presentare la prova di acquisto).

Questa garanzia non copre danni dovuti a incidenti, uso incorretto o negligenza.

In caso di reclamo, si prega di contattare in primo luogo il negozio dove è stato effettuato l'acquisto.



**ANTES DE CUALQUIER USO, ES IMPORTANTE LEER DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y LOS CONSEJOS QUE USTED ENCONTRARÁ EN ESTE FOLLETO QUE DEBERÁ CONSERVAR CUIDADOSAMENTE.**

Aparato para hidromasaje que procura alivio y bienestar a los pies cansados e hinchados. Está equipado con un difusor de rayos infrarrojos eficaz para la salud de los pies cansados y doloridos. El cansancio desaparece, proporcionando a la vez la sensación de una mejor circulación sanguínea. El fondo calentado mantiene el agua a una temperatura constante. Las vibraciones proporcionan rápidamente una sensación de bienestar y de relajación.

El mando a distancia permite ajustar todas las funciones sin agacharse.

Un masaje relajante de los pies es una excelente forma de concluir una jornada de estrés.

**■ CONSEJOS GENERALES**

El uso de cualquier aparato eléctrico implica algunas reglas fundamentales a respetar :

- Desconectar la toma del enchufe de corriente inmediatamente después del uso y siempre antes de limpiarlo y antes de insertar o retirar los accesorios.
- No tirar del cable de alimentación o del aparato para desconectar la toma del enchufe de corriente.
- Si un aparato eléctrico cae en el agua, no intentar recogerlo, sino desconectar inmediatamente la toma del enchufe de corriente.
- No utilizar el aparato cuando esté duchándose o tomando un baño.
- Nunca sumergir el aparato en el agua o en cualquier otro líquido.
- No alejarse del aparato en marcha y no dejarlo al alcance de los niños ni de personas víctimas de una minusvalía.
- El uso de este aparato deberá ser exclusivamente aquel para el cual ha sido diseñado, y según las indicaciones proporcionadas en el folleto de instrucciones. Cualquier otro uso será considerado como inadecuado y por lo tanto peligroso.

El constructor no podrá ser considerado responsable en caso de daños derivados de una utilización inadecuada o errónea..

- Antes del uso, asegurarse de que el aparato está intacto y no presenta ningún daño visible. En caso de duda, no utilizar el aparato y dirigirse a su distribuidor.
- En caso de avería y/o de un mal funcionamiento, apagar inmediatamente el aparato sin dañarlo. En caso de reparación, dirigirse a su distribuidor.
- Guardar el aparato alejado de cualquier fuente de calor.
- En el momento de insertar o de retirar la toma y en el momento de accionar el botón de selección de función, asegurarse de tener las manos secas.

- Este aparato debe ser utilizado únicamente con la tensión indicada en el fondo del producto.
- Este aparato no se recomienda para usos profesionales o curativos.
- Después de haber utilizado el aparato sin interrupción durante una duración de 20 minutos, es necesario dejarlo enfriar durante al menos 15 minutos.
- Para maximizar su vida útil, el aparato se apagará automáticamente al cabo de 20 minutos de uso, y quedará en reposo durante 15 minutos antes de ponerse en funcionamiento nuevamente. No desenchufe la unidad cuando el indicador luminoso esté parpadeando durante el período de reposo.

**¡IMPORTANTE: Este aparato no debe ser utilizado en un cuarto de baño. El aparato debería ser alimentado mediante un dispositivo de corriente diferencial residual con una corriente de disparo que no supere los 30 mA. Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio postventa o por personas con cualificaciones similares con el fin de evitar cualquier riesgo.**

**■ CONSEJOS PARTICULARES**

**ATENCIÓN : La cantidad de agua no debe nunca superar el nivel máximo indicado.**

- Preste atención que las entradas de aire sobre el fondo del aparato no estén nunca taponadas (como por ejemplo: pelos, hilos,...) ; evitar colocar el aparato sobre superficies blandas (como por ejemplo : cama o cojines ).
- No utilizar el aparato en lugares húmedos o durante el uso de aerosoles o administración de oxígeno.
- No utilizar en ningún caso dos aparatos al mismo tiempo (por ejemplo: hidromasaje plantar y secador, hidromasaje plantar y afeitador o cepillo eléctrico).
- No ponerse de pie en el HIDROMASAJE: sentarse antes de poner los pies en el agua.
- En caso de problemas de salud y para las personas que lleven marcapasos, se recomienda consultar a su médico antes de cualquier uso del aparato.
- En caso de que el masaje sea desagradable o si provoca dolor tanto durante como después del tratamiento, se aconseja consultar con su médico. En cualquier caso, se recomienda no utilizar el aparato en presencia de heridas, erupciones cutáneas, quemaduras o contusiones.
- Durante las operaciones de llenado y de vaciado, la toma debe siempre desconectarse del enchufe de corriente.

- La superficie de este aparato se calienta. Por esta razón, las personas que carecen de sensibilidad cutánea al calor deben tener mucho cuidado cuando lo utilicen. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio posventa o cualquier otra persona cualificada, de suerte que sepa evitar todo riesgo.

**IMPORTANTE:** Este aparato sólo debe funcionar con agua.

#### ■ INSTRUCCIONES DE USO

- Asegúrese de que la toma esté desconectada.
- Llenar de agua.
- Insertar la toma y seleccionar el tipo de función.
- Siéntese y ponga los pies en el HIDROMASAJE.
- Para vaciar: apagar el aparato (posición 0), desconectar la toma y vaciar el agua por la apertura a tal efecto.
- Limpiar con un trapo húmedo, no utilizar agentes químicos o abrasivos. Limpiar con cuidado.

#### ■ SELECCIÓN DE LAS FUNCIONES

Pantalla de cristales líquidos →

Parada y puesta en marcha del producto →

Parada y puesta en marcha de los rayos infrarrojos →

Ajuste del calor del agua →

Apagado y encendido de las vibraciones y del agua caliente →

Apagado y encendido de las burbujas y del agua caliente →



**Nota: Los diodos se encienden en verde para indicar qué función y programa están en marcha.**

Una vez vertido el agua en el aparato, conéctelo. El diodo de la función **Marcha/paro** se enciende en rojo. Pulse la tecla "Marcha" del aparato. El diodo que estaba rojo pasa a verde.

Seleccione las funciones deseadas pulsando la/las teclas correspondientes. Los diodos asociados a estas funciones se encienden en verde. La pantalla LCD indicará por una pequeña flecha las funciones que están en marcha.



Aquí, la flecha indica que la función "burbuja" está en marcha.

#### Rayos infrarrojos :

Pulse la tecla una vez para encender los rayos infrarrojos. Pulse aún una vez más para apagarlos.

#### Agua caliente:

Temperaturas entre 30 °C y 40 °C. Pulse la tecla "Ajuste de la temperatura del agua" para seleccionar la temperatura. La pantalla LCD indica la temperatura seleccionada.



Se puede reajustar la temperatura gracias a las teclas [ ▲ ] o [ ▼ ] del mando a distancia. Cuando el aparato calienta el agua para alcanzar la temperatura seleccionada, la cifra de la temperatura parpadea en la pantalla LCD. Cuando el agua ha alcanzado el nivel de temperatura deseado, la pantalla deja de parpadear.

**Atención: la función calentamiento del agua sólo funciona si la función burbuja o vibración está en marcha.**

#### Vibraciones :

Pulse una vez, el programa 1 (P1) se pone en marcha. Vuelva a pulsar 1 vez, el programa 2 (P2) se pone en marcha, Vuelva a pulsar otra vez el programa 3 (P3) se pone en marcha. Pulse otra vez, para apagar la función Vibración.

#### Burbujas :

Pulse una vez, el programa 1 (P1) se pone en marcha, Vuelva a pulsar 1 vez más, el programa 2 (P2) se pone en marcha, Vuelva a pulsar otra vez el programa 3 (P3) se pone en marcha. Pulse otra vez, para apagar la función Burbujas.

### Explicación de las diferencias entre los Programas 1, 2 y 3 para las vibraciones y burbujas :

Los programa P1, P2, P3 para las vibraciones o las burbujas se definen así :

#### Programa 1: ciclo normal

Máxima intensidad de burbujas y vibraciones

#### Programa 2: ciclo alternado

Intensidad de burbujas y vibraciones alternadas

#### Programa 3: ciclo aleatorio

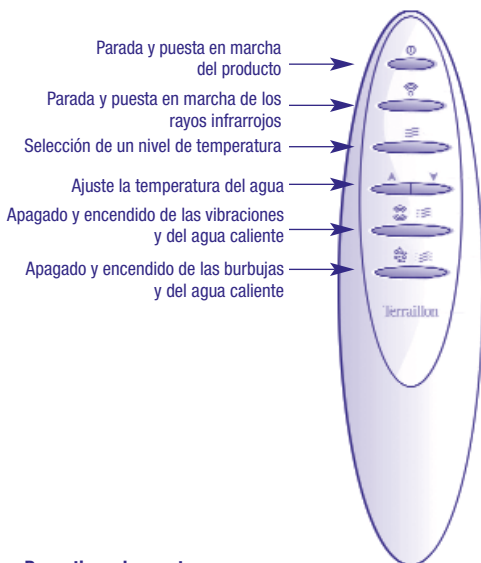
Intensidad de burbujas y vibraciones aleatoria

### Función Pedicura

Fijar uno de los accesorios rotativos para el tratamiento de los pies sobre la base prevista a tal efecto. Pulse el accesorio con su pie, el accesorio se pone a girar. Deje de pulsar con su pie y el accesorio dejará de girar.

### Uso del mando a distancia

Insertar 2 pilas AAA (UM4) en el compartimento de pilas al dorso del mando a distancia para ponerlo en marcha.



### Desactivar el aparato

En condiciones normales de funcionamiento, la unidad trabaja durante 20 minutos y después se apaga automáticamente. Durante el período de reposo de 15 minutos, el indicador luminoso parpadea alternando el color rojo y verde.

Durante este período está bloqueado el funcionamiento de las teclas.

Después de 15 minutos, el indicador luminoso deja de parpadear y queda encendido con luz roja.

### Detener el aparato

Cuando pulsa el botón de **Encendido/Apagado**, todas las funciones actualmente en marcha se interrumpen.

Pulsando nuevamente la tecla **Encendido/Apagado**, el diodo luminoso pasa del rojo al verde para indicar que todas las funciones anteriormente seleccionadas volverán a ponerse en marcha.

### ■ GARANTÍA

Este producto está garantizado durante 2 años contra los defectos de materiales y de fabricación. Durante este periodo, tales defectos serán reparados gratuitamente (la prueba de compra deberá ser presentada en caso de reclamación en garantía).

Esta garantía no cubre los daños derivados de accidentes, de un mal uso o de negligencia.

En caso de reclamación, rogamos contacte en primer lugar con la tienda donde ha realizado la compra.

**ANTES DE UTILIZAR, LEIA ATENTAMENTE ESTE FOLHETO. GUARDE-O PARA CONSULTA FUTURA, UMA VEZ QUE CONTÉM INSTRUÇÕES E RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES.**

Aparelho de hidromassagem: proporciona alívio e bem-estar aos pés cansados e inchados. Este dispositivo está equipado com um difusor de raios infravermelhos, que alivia os pés cansados e doloridos, eliminando a fadiga dos pés e melhorando a circulação sanguínea. A base aquecida mantém a temperatura da água constante. Graças às vibrações, obtém rapidamente uma sensação de relaxamento e bem-estar.

O controlo remoto permite ajustar as diferentes funções sem precisar de baixar-se.

Uma massagem relaxante para os pés: a melhor forma de terminar um dia longo e cansativo.

**RECOMENDAÇÕES GERAIS**

Durante a utilização de qualquer aparelho eléctrico, devem ser respeitadas determinadas regras básicas :

- Desligue o fio da tomada logo após a utilização. Desligue-o sempre também antes de limpar o aparelho e antes de ligar ou remover acessórios.
- Nunca puxe o fio ou o aparelho para desligá-lo da tomada.
- Se o dispositivo cair à água, não tente removê-lo sem antes desligá-lo da tomada.
- Nunca utilize o aparelho quando estiver no chuveiro ou na banheira.
- Nunca o mergulhe em água ou em qualquer outro líquido.
- Nunca deixe o aparelho ligado sem supervisão e mantenha-o fora do alcance de crianças e pessoas com deficiência física.
- Este aparelho deve ser utilizado exclusivamente para o seu objectivo original, sempre de acordo com as instruções descritas no folheto. Qualquer outro uso será considerado inadequado e, portanto, perigoso.  
O fabricante não será considerado responsável por danos advindos de uma utilização incorreta ou inadequada.
- Antes de utilizar, verifique se o dispositivo se encontra intacto, sem sinais visíveis de danos. Em caso de dúvida, não o utilize e consulte o revendedor.
- No caso de uma falha e/ou funcionamento incorrecto, desligue o aparelho sem danificá-lo. Caso seja necessário efectuar reparações, consulte o seu revendedor.
- Mantenha o aparelho afastado de qualquer fonte de calor.
- Certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de ligar ou desligar o aparelho da tomada, bem como antes de activar o botão para seleccionar uma função.
- Nunca utilize uma tensão diferente da indicada no dispositivo.
- Este aparelho não é recomendado para uso profissional ou terapêutico.
- Sempre que o aparelho tiver sido utilizado por 20 minutos sem interrupção, deixe-o arrefecer, no mínimo, durante 15 minutos, antes de voltar a utilizá-lo.

- De modo a maximizar a vida útil do produto, este pára automaticamente após 20 minutos de utilização e requer 15 minutos de espera para voltar a estar operacional. Não desligue a unidade enquanto o LED de funcionamento estiver a piscar durante o tempo de espera.

**IMPORTANTE : este aparelho não deve ser utilizado na casa de banho. Deve estar ligado por um sistema de corrente diferencial residual com disparo máximo de 30 mA. Para evitar situações de risco, apenas o fabricante, o serviço pós-venda ou um técnico igualmente qualificado deverá substituir um fio danificado.**

**RECOMENDAÇÕES ESPECÍFICAS**

**ATENÇÃO : O nível da água nunca deve ultrapassar o valor máximo indicado.**

- As entradas de ar na base do aparelho nunca devem estar obstruídas (com cabelo, fios, etc...); evite pousar o aparelho sobre uma superfície macia (como na cama ou sobre almofadas, por exemplo).
- Nunca utilize o aparelho numa área húmida ou durante a utilização de aerossóis ou a administração de oxigénio.
- Nunca utilize dois aparelhos ao mesmo tempo (por exemplo: hidromassajador e secador de cabelo, hidromassajador e máquina de barbear eléctrica ou escova de dentes eléctrica).
- Não fique de pé dentro do hidromassajador: sente-se antes de mergulhar os pés na água.
- Em caso de problemas de saúde e de utilização de um pacemaker, consulte o médico antes de utilizar o aparelho.
- Caso a massagem provoque desconforto ou dor, durante ou após a utilização, recomendamos que consulte um médico. De qualquer forma, não recomendamos o uso deste aparelho na presença de feridas, erupções cutâneas, queimaduras ou contusões.
- Ao encher ou esvaziar o aparelho, certifique-se de que este está desligado da tomada.
- O dispositivo tem uma superfície aquecida. As pessoas insensíveis ao calor devem ter cuidado ao utilizá-lo. Se o cabo estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou pelo seu representante ou ainda por uma pessoa com as mesmas qualificações, de modo a evitar qualquer acidente.

**IMPORTANTE : Este aparelho só deve funcionar com água.**

## ■ INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada.
- Encher com água.
- Ligue o aparelho à tomada e seleccione a função que desejar.
- Sente-se e insira os pés no hidromassajador.
- Para esvaziar: desligue o aparelho (coloque-o na posição 0), desligue-o da tomada e despeje a água pela abertura adequada.
- Limpe com um pano húmido. Não utilize produtos químicos ou abrasivos. Seque cuidadosamente.

## ■ TECLAS DE FUNÇÕES

Visor de cristais líquidos (LCD) →

Tecla Ligar/Desligar o aparelho →

Tecla Ligar/Desligar infravermelhos →

Ajuste da temperatura da água →

Desligar e ligar vibrações & temperatura da água →

Desligar e ligar bolhas & temperatura da água →



**Nota: A luz verde acesa indica que as funções e programas foram activados.**

Depois de encher o aparelho com água, ligue-o à tomada. A luz vermelha de **Ligar/Desligar** acende-se. Pressione a tecla Ligar do aparelho. A luz vermelha passará a verde. Seleccione as funções que desejar, pressionando as teclas correspondentes. As luzes verdes acendem-se, de acordo com a função.

O visor LCD apresenta pequenas setas, indicando as funções que foram activadas.



Neste exemplo, a seta indica que a função de bolhas foi activada.

## Raios infravermelhos :

Pressione a tecla uma vez para activar os infravermelhos. Pressione mais uma vez para desactivá-los.

## Temperatura da água :

As temperaturas variam entre 30°C e 40°C. Prima a tecla “Regulação da temperatura da água” para regular a temperatura. O visor LCD visualiza a temperatura seleccionada.



Podem regular novamente a temperatura com os botões [▲] ou [▼] do controlo remoto. Enquanto a água é aquecida para atingir a temperatura seleccionada, os valores do visor LCD piscam. Esses valores param de piscar quando a temperatura seleccionada é atingida.

**Atenção : a função de aquecimento da água só funciona quando a função de bolhas ou vibrações tiver sido accionada.**

## Vibrações :

Pressione uma vez para activar o programa 1 (P1). Pressione mais uma vez para activar o programa 2 (P2). Pressione novamente para activar o programa 3 (P3). Pressione mais uma vez para desactivar a função de vibração.

## Bolhas :

Pressione uma vez para activar o programa 1 (P1). Pressione mais uma vez para activar o programa 2 (P2). Pressione novamente para activar o programa 3 (P3). Pressione mais uma vez para desactivar a função de bolhas.

## Diferenças entre os programas 1, 2 e 3 nas funções de vibração e bolhas :

Os programas P1, P2, P3 das funções de vibrações ou bolhas são definidos da seguinte forma :

### Programa 1: ciclo normal

Intensidade máxima de bolhas e vibrações

### Programa 2: ciclo alternado

Intensidade de bolhas e vibrações alternadas

### Programa 3: ciclo aleatório

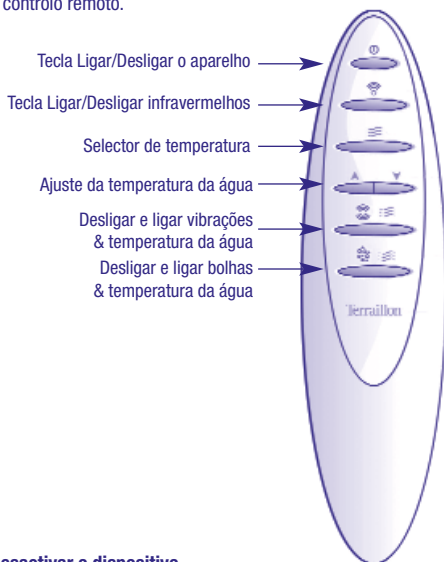
Intensidade de bolhas e vibrações aleatórias

### Modo de pedicure

Ligue um dos acessórios giratórios de pedicure na base correspondente. Pressione o acessório para baixo com os pés, para que comece a girar. Para interromper a rotação, retire o pé do acessório.

### Como utilizar o controlo remoto

Para activar: insira duas pilhas AAA (UM4) no compartimento sob o controlo remoto.



### Desactivar o dispositivo

Em funcionamento normal, a unidade pára automaticamente após ter funcionado durante 20 minutos, e o LED pisca em vermelho e em verde durante 15 minutos. Nenhuma tecla funciona durante este período.

Após 15 minutos, o LED pára de piscar e fica de cor vermelha.

### Desligar o dispositivo

Quando premer o botão **On/Off** (Ligar/Desligar), todas as funções em curso são interrompidas.

Ao premer de novo a tecla **On/Off** (Ligar/Desligar), o diodo luminoso passa de vermelho para verde para indicar que todas as funções previamente seleccionadas estão novamente activadas.

### ■ GARANTIA

Este produto possui garantia de 2 anos contra defeitos de material e de fabrico. Durante este período, tais defeitos serão reparados gratuitamente (deve ser apresentado o comprovativo da compra, caso o produto ainda esteja coberto pela garantia). Esta garantia não cobre danos ocasionados por acidentes, uso inadequado ou negligência.

Em caso de reclamações, contacte inicialmente a loja onde o artigo foi adquirido.

**BELANGRIJK : LEES DE INSTRUCTIES EN TIPS IN DIT BOEKJE AANDACHTIG VOOR ELK GEBRUIK EN BEWAAR HET ZORGVULDIG.**

Toestel voor hydromassage dat vermoeide en gezwollen voeten verlicht. Het is uitgerust met een verdeler van infraroodstraling voor de gezondheid van vermoeide en pijnlijke voeten. Alle vermoeidheid verdwijnt en u krijgt het gevoel van een betere bloedcirculatie. De verwarmde bodem houdt het water op een constante temperatuur. De vibraties geven u in een oogwenk weer een weldadig en ontspannen gevoel.

Dankzij de afstandsbediening regelt u alle functies zonder u te bukken.

Een ontspannende voetmassage is uitstekend om een stresserende dag mee af te sluiten.

**■ ALGEMENE TIPS**

Bij het gebruik van elk elektrisch toestel moeten bepaalde fundamentele regels worden nageleefd :

- Trek de stekker uit het stopcontact onmiddellijk na gebruik en alleszins steeds voor het reinigen of voordat u de accessoires aanbrengt of verwijdt.
- Trek niet aan de kabel of het toestel om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Als een elektrisch toestel in het water valt, probeer het dan niet terug op te vissen, maar trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het toestel niet terwijl u een douche of bad neemt.
- Dompel het toestel nooit onder in water of in om het even welke andere vloeistof.
- Laat het toestel in werking nooit onbeheerd achter of binnen het bereik van kinderen of personen met een handicap.
- Dit toestel mag uitsluitend worden aangewend voor het gebruik waarvoor het werd ontworpen en volgens de aanwijzingen in dit instructieboekje. Elk ander gebruik zal worden beschouwd als onjuist en dus gevaarlijk.

De constructeur kan niet aansprakelijk worden gesteld in geval van beschadigingen ten gevolge van onjuist of foutief gebruik.

- Vergewis u er, voor gebruik, van of het toestel intact is en geen zichtbare schade vertoont. In geval van twijfel, gebruikt u het apparaat niet en wendt zich tot de handelaar.
- Schakel, in geval van panne en/of slechte werking, het toestel onmiddellijk uit zonder het te beschadigen. Indien een herstelling zich opdringt, wendt u zich tot de handelaar.
- Houd het toestel uit de buurt van elke warmtebron.
- Vergewis u ervan of uw handen droog zijn voordat u de stekker in het stopcontact steekt of eruit trekt of wanneer u de selectieknop voor de functies bedient.
- Dit toestel mag uitsluitend worden gebruikt met het voltage aangeduid op de bodem van het product.
- Dit toestel is niet aangewezen voor professioneel of geneeskundig gebruik.

- Nadat u het toestel gedurende 20 minuten onophoudelijk heeft gebruikt, moet u het minstens 15 minuten laten afkoelen.
- Voor een maximale levensduur schakelt het apparaat na 20 minuten gebruik automatisch uit en moet 15 minuten afkoelen voordat het weer kan worden gebruikt. Trek tijdens de afkoeltijd wanneer het spanningslampje knippert nooit de stekker uit het stopcontact.

**BELANGRIJK : Dit toestel mag niet worden gebruikt in een badkamer. Het toestel moet worden gevoed via een stopcontact met aarding met een stuurstroom van niet meer dan 30 mA. Als de kabel beschadigd is, dan moet hij worden vervangen door de fabrikant, de dienst na verkoop of personen met gelijkaardige kwalificaties om gevaar te vermijden.**

**■ BIJZONDERE TIPS**

**OPGELET : De hoeveelheid water mag het maximum aangegeven niveau niet overschrijden.**

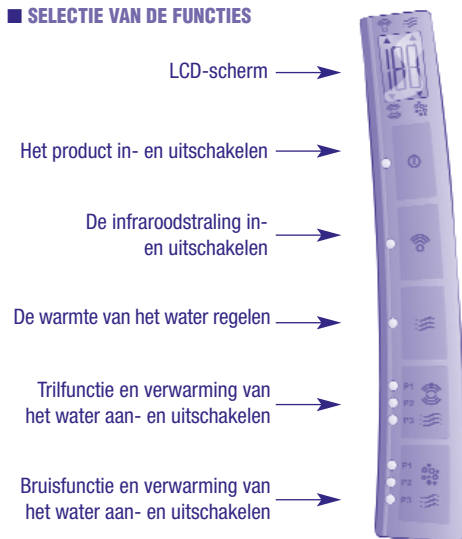
- Let erop dat de luchtinlaten onderaan het toestel nooit verstopt raken (bijvoorbeeld met haren, draden,...); plaats het toestel niet op zachte oppervlakken (bijvoorbeeld op bed of op kussens).
- Gebruik het toestel niet in vochtige ruimtes of terwijl u spuitbussen gebruikt of zuurstof toedient.
- Gebruik in geen geval twee toestellen tegelijkertijd (bijvoorbeeld: hydromasseur voor de voeten en haardroger, hydromasseur voor de voeten en elektrisch scheerapparaat of elektrische tandenborstel).
- Ga niet rechtstaan in de hydromasseur: ga zitten voordat u de voeten in het water steekt.
- Bij gezondheidsproblemen of voor personen met een pacemaker is het aanbevolen de huisarts te raadplegen alvorens het toestel te gebruiken.
- Indien de massage onaangenaam is of pijn veroorzaakt, zowel tijdens als na de behandeling, raadpleegt u best uw huisarts. In elk geval is het aanbevolen het toestel niet te gebruiken als u kwetsuren, huiduitslag, brandwonden of kneuzingen heeft.
- Tijdens het vullen en leegmaken moet de stekker altijd uit het stopcontact getrokken zijn.
- Het apparaat heeft een verwarmd oppervlak. Personen die ongevoelig zijn voor warmte dienen voorzichtig te zijn bij het gebruik van het apparaat. Als het netsnoer beschadigd is, moet dit om gevaar te voorkomen worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of een erkend reparateur.

**BELANGRIJK:** Dit apparaat mag uitsluitend gevuld met water functioneren.

### INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK

- Vergewis u ervan dat de stekker niet in het stopcontact steekt.
- Met water vullen.
- Steek de stekker in en selecteer de functie.
- Ga zitten en steek de voeten in de hydromasseur.
- Om leeg te maken: schakel het toestel uit (stand 0), trek de stekker uit het stopcontact en laat het water weglopen via de daartoe voorziene opening.
- Reinig met een vochtige doek, gebruik geen chemische producten of schuurmiddelen. Droog zorgvuldig af.

### SELECTIE VAN DE FUNCTIES



**N.B :** De diodes gaan groen branden om aan te geven welke functie en programma in werking zijn.

Steek de stekker in het stopcontact nadat u het apparaat heeft gevuld. De diode van functie **Aan/uit** gaat rood branden. Druk op de "Aan". De diode die rood was, wordt nu groen.

Selecteer de gewenste functies door op de overeenkomstige toets(en) te drukken. De diodes die met deze functies overeenkomen, gaan groen branden. Het LCD-scherm geeft met een pijltje aan welke functies werken.



Hier duidt het pijltje aan dat de functie "bubbels" werkt.

### Infraroodstralen :

Druk éénmaal op de toets om de infraroodstraling in te schakelen. Druk nogmaals op de toets om ze uit te schakelen.

### Verwarming van het water :

Het temperatuurbereik is 30°C tot 40°C. Druk op de toets "Warmte van het water instellen", om de temperatuur te regelen. Het LCD display geeft de gekozen temperatuur weer.



U kunt de temperatuur aanpassen dankzij de toetsen [▲] of [▼] van de afstandsbediening. Terwijl het toestel het water opwarmt om de gekozen temperatuur te bereiken, knippert het cijfer van de temperatuur op het LCD-scherm. Wanneer het water de gewenste temperatuur heeft bereikt, houdt het scherm op met knipperen.

**Opgelet: de opwarming van het water werkt enkel wanneer de functie bubbels of trillingen is ingeschakeld.**

### Trillingen :

Druk éénmaal en programma 1 (P1) gaat van start. Druk een tweede maal en programma 2 (P2) gaat van start. Druk een derde maal en programma 3 (P3) gaat van start. Druk nogmaals om de trillingen uit te schakelen.

### Bubbels :

Druk éénmaal en programma 1 (P1) gaat van start. Druk een tweede maal en programma 2 (P2) gaat van start. Druk een derde maal en programma 3 (P3) gaat van start. Druk nogmaals om de bubbels uit te schakelen.

### Uitleg over het verschil tussen Programma's 1, 2 en 3 voor de trillingen en de bubbels :

De programma's P1, P2, P3 voor de trillingen en bubbels verlopen als volgt :

#### Programma 1: normale cyclus

Maximale sterkte van bruisen en vibraties

#### Programma 2: afwisselende cyclus

Afwisselende sterkte van bruisen en vibraties

#### Programma 3: willekeurige cyclus

Willekeurige sterkte van bruisen en vibraties

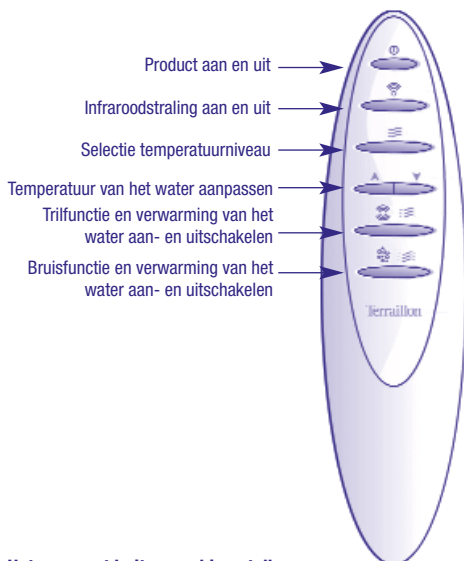


### Pedicurefunctie

Bevestig één van de ronddraaiende accessoires voor de pedicure op de hiertoe voorziene basis. Druk met uw voet op het accessoire en het begint te draaien. Neem de druk van uw voet weg en het accessoire stopt met draaien.

### Gebruik van de afstandsbediening

Plaats 2 AAA-batterijen (UM4) in het batterijvak op de achterkant van de afstandsbediening om ze in te schakelen.



### Het apparaat buiten werking stellen

Bij normaal gebruik functioneert het apparaat gedurende 20 minuten, waarna het automatisch uitschakelt en gedurende 15 minuten een rood en groen controlelampje knippert. Gedurende deze periode zijn alle functies buiten werking.

Na 15 minuten houdt het lampje op met knipperen en blijft constant rood branden.

### Het apparaat uitschakelen

Wanneer u op de **Aan/Uit** toets drukt, worden alle in werking zijnde functies gestopt.

Door opnieuw op de **Aan/Uit** toets te drukken schakelt het lampje over van rood naar groen om aan te duiden dat alle eerder gekozen functies starten.

### ■ GARANTIE

Dit product is 2 jaar gegarandeerd tegen defecten aan het materiaal en fabricagefouten. Gedurende deze periode worden dergelijke defecten gratis gerepareerd (het aankoopbewijs moet worden voorgelegd bij elk garantiegeval).

Deze garantie dekt geen beschadigingen veroorzaakt door ongevallen, een slecht gebruik of verzuim.

In geval van klachten, gelieve in de eerste plaats contact op te nemen met de winkel waar u het toestel heeft gekocht.

**DET ER VIGTIGT FØR HVER ANVENDELSE AT LÆSE GRUNDIGT INSTRUKTIONERNE OG RÅDENE, SOM DE FINDER I DENNE HÅNDBOG, SOM BØR OPBEVARES OMHYGGELIGT.**

Hydromassageapparat, som lindrer og giver velvære til opsvulmede og trætte fødder. Den er udstyret med en dyse til infrarøde stråler, som har en gunstig virkning på trætte og ømme fødder. Trætheden forsvinder fuldstændigt, og det er som om blodet cirkulerer bedre. Den opvarmede bund bevarer vandtemperaturen konstant. Vibrationerne medvirker, efter kort tid, til at føle velvære og afslapning.

Fjernbetjeningen tillader at justere alle funktionerne uden at bøje sig.

En afslappende fodmassage er den bedste måde at afslutte en stressende dag.

**■ GENERELLE RÅD**

Anvendelsen af ethvert elektrisk apparat medfører visse væsentlige forholdsregler, som bør overholdes :

- Tag stikket ud af stikdåsen omgående efter brug, og i alle tilfælde før rengøring og før udstyrene indføres eller fjernes.
- Træk ikke i forsyningskablet eller i apparatet for at tage stikket ud af stikdåsen.
- Hvis et elektrisk apparat falder ned i vandet, prøv ikke at fiske det op, men træk omgående stikket ud af stikdåsen.
- Anvend ikke apparatet mens De tager et brusebad eller et bad.
- Apparatet skal aldrig lægges ned i vand eller andre væsker.
- Mens apparatet er i funktion, bør det ikke efterlades uden overvågning, og det bør desuden opbevares utilgængeligt for børn og for personer med psykiske eller fysiske skader.
- Dette apparat bør udelukkende anvendes til de udtænkte brug, og ifølge indikationerne i denne brugervejledning. Ethvert andet brug betragtes som ukorrekt, og derfor farligt. Konstrukøren kan ikke betragtes som ansvarlig i tilfælde af ukorrekt eller fejlagtig brug.
- Før bruget, kontroller at apparatet er uberørt og at det ikke viser synlige skader. I tvivlstilfælde, anvend ikke apparatet og ret henvendelse til forhandleren.
- I tilfælde af fejl og/eller ukorrekt funktion sluk omgående apparatet uden at beskadige det. Hvis det bør repareres, ret henvendelse til Deres forhandler.
- Opbevar apparatet på afstand fra enhver varmekilde.
- Hænderne bør være tørre før indsættelsen eller frakoblingen af stikket, og før aktiveringen af valgknappen.
- Dette apparat bør udelukkende anvendes med spændingen, som er angivet på bunden af produktet.
- Apparatet er ikke tilrådet til professionel eller helbredende brug.
- Efter at have anvendt apparatet uden afbrydelse i 20 minutter, er det nødvendigt at lade det køle af i mindst 15 minutter.

- Strømmen vil automatisk blive slået fra efter 20 minutters brug for at optimere produktets levetid og derefter kræver apparatet 15 minutters tomgangstid, før det fungerer igen. Tag ikke apparatets stik ud, når indikatoren for strøm blinker i tomgangstiden.

**VIGTIGT: Dette apparat bør ikke anvendes i et baderum. Apparatet skal være forsynet ved brug af en fejlstrømsanordning med en aktiveringsstrøm, som ikke er højere end 30mA. Hvis kablet er beskadiget bør det udskiftes enten af fabrikanten, eller af eftersalgsservicen eller også af teknikere med tilsvarende specifikationer for at undgå fare.**

**■ SPECIELLE FORHOLDSREGLER**

**PAS PÅ: Vandniveauet bør aldrig overstige det indikerede maksimumniveau.**

- Sørg for at luftåbningerne i bunden af apparatet altid er frie (uden hår eller tråde for eksempel...); undgå at stille apparatet på bløde overflader (som for eksempel senge eller puder).
- Apparatet bør ikke bruges i fugtige områder eller under anvendelsen af aerosol- eller iltapparater.
- I alle tilfælde bør to elektriske apparater ikke bruges samtidigt (for eksempel hydromassage til fodsål sammen med hårtørrer, hydromassage til fodsål sammen med el-shaver, eller sammen med elektrisk tandbørste).
- Hydromassage apparatet er ikke ment til at stå op i: sid ned før fødderne sættes ned i vandet.
- I tilfælde af sundhedsproblemer, og for personer med pacemaker, er det anbefalet at rådspørge en læge før apparatet anvendes.
- Hvis massagen føles som ubehagelig eller hvis den forårsager smerter, enten under eller efter behandlingen, er det anbefalet at rådspørge en læge . I alle tilfælde er det tilrådet ikke at anvende apparatet hvis der er kvæstelser, hududslag, brandsår eller slag.
- Under operationerne af fyldning og tømning, skal stikket altid tages ud af stikdåsen.
- Apparatet har en varmende overflade. Personer, der ikke er følsomme overfor varme, skal være forsigtige, når de bruger apparatet. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicerepræsentant eller en person med lignende kvalifikation for at undgå enhver fare.

**VIGTIGT: Dette apparat må kun fungere med vand.**

## BRUGERVEJLEDNING

- Kontroller at stikket er taget ud.
- Fyld op med vand.
- Sæt stikket ind og vælg den ønskede funktion.
- Sid ned og læg fødderne ind i hydromassage apparatet.
- For at tømme: sluk apparatet (position 0), tag stikket ud, og tøm vandet ud af den specielle åbning.
- Rengør med en våd klud, brug ikke kemiske eller ætsende midler. Tør grundigt.

## FUNKTIONSVALG



**Bemærk: dioderne lyser grønt for at angive hvilken programfunktion er i gang.**

Efter at have hældt vand i apparatet, tænd for det. Dioden af funktionen **Start/standsnings** Start/standsnings tændes og lyser rødt. Tryk på knappen "Start" af apparatet. Dioden der før var rød, bliver grøn.

Vælg de ønskede funktioner ved at trykke på den/de tilsvarende knap/knapper. Dioderne, der svarer til funktionerne tændes og lyser grønt. Den flydende krystal-skærm viser ved hjælp af en lille pil, hvilke funktioner er i gang.



Her viser pilen at "boblebad" funktionen er i gang.

## Infrarøde stråler :

Tryk på knappen en gang for at tænde for de infrarøde stråler. Tryk endnu en gang for at slukke for dem.

## Vandets varme:

Temperaturområdet varierer fra 30°C til 40°C. Tryk på tasten "Indstilling af vandets varme" for at indstille temperaturen. LCD displayet viser den valgte temperatur.



Temperaturen kan ændres ved brug af [▲] og [▼] knapperne på fjernbetjeningen. Når apparatet varmer vandet for at opnå den valgte temperatur, blinker temperatur tallet på den flydende krystal-skærm. Når vandet har nået det ønskede temperaturniveau, blinker skærmen ikke mere.

**Advarsel: vandopvarmningsfunktionen virker kun hvis enten boblebad eller vibration funktionen er i gang.**

## Vibrationer :

Tryk en gang, og programmet 1 (P1) starter. Tryk endnu en gang og program 2 (P2) starter. Tryk endnu en gang og program 3 (P3) starter. Tryk en sidste gang for at slukke for vibrationsfunktionen.

## Boblebad :

Tryk en gang, og programmet 1 (P1) starter. Tryk endnu en gang og program 2 (P2) starter. Tryk endnu en gang og program 3 (P3) starter. Tryk en sidste gang for at slukke for boblebadsfunktionen.

## Forklaring på forskellene mellem programmerne 1, 2 og 3 til vibrationer og boblebad :

Programmerne P1, P2, P3 til vibrationer eller boblebad, defineres på følgende måde :

### Program 1: normal funktion

Maksimal intensitet med bobler og vibrationer

### Program 2: skiftende funktion

Skiftende intensitet med bobler og vibrationer

### Program 3: tilfældig funktion

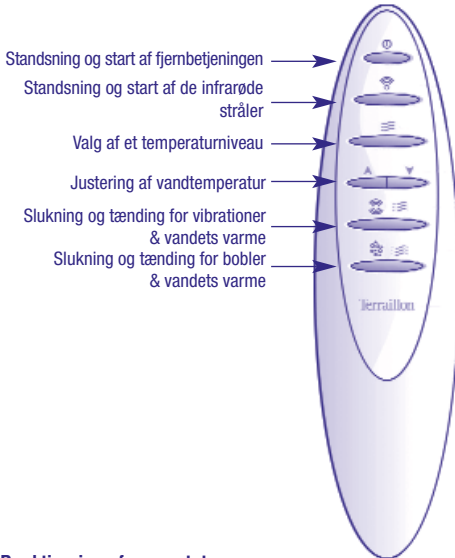
Tilfældig intensitet med bobler og vibrationer

### Fodpleje funktion

Fastspænd et af de drejende redskaber til fodplejen på den specielle sokkel. Tryk på redskabet med foden: redskabet begynder at dreje. Stands fodtrykket, og redskabet holder op med at dreje.

### Anvendelse af fjernbetjeningen

Sæt 2 AAA batterier ind i batterirummet, bag på fjernbetjeningen.



### Deaktivering af apparatet

Under normal drift fungerer enheden i 20 minutter. Den slukker derefter automatisk og indikatoren blinker rødt og grønt i 15 minutter. I denne periode er der ingen funktionstast.

Når de 15 minutter er gået, holder indikatoren op med at blinke og lyser konstant rødt.

### Slukning af apparatet

Når man trykker på **Tænd/Sluk** tasten, vil alle de igangværende funktioner standse.

Hvis man igen trykker på **Tænd/Sluk** knappen, skifter den røde LED over til grøn for at angive, at alle de valgte funktioner starter igen.

### ■ GARANTI

Dette produkt er garanteret mod materiale- og fabrikationsfejl i 2 år. I løbet af dette tidsrum vil de ovennævnte fejl blive repareret uden omkostninger (indkøbsdokumentet bør fremvises hvis reparationen sker under garantiperioden).

Garantien dækker ikke fejl, der resulterer af uheld, forkert brug eller forsømmelighed.

I tilfælde af klage, bedes De først rette henvendelse til den butik, hvor De har købt apparatet.

**INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA MASKINEN ÄR DET VIKTIGT ATT DU NOGGRANT LÄSER INSTRUKTIONERNA OCH RÅDEN I DENNA BRUKSANVISNING SOM DU BÖR FÖRVARA OMSORGSFULLT.**

Apparat för hydromassage som lindrar och bidrar med välbefinnande för trötta och svullna fötter. Den är utrustad med en spridare av infraröda strålar som är effektiv för trötta och värkande fötters hälsa. Tröttheten försvinner samtidigt som du får känslan av ett bättre blodflöde. Den uppvärmda botten håller vattnet vid en jämn temperatur. Tack vare vibrationerna får du inom en tid tillbaka en känsla av välbefinnande och avkoppling. Tack vare fjärrkontrollen kan du ställa in alla funktioner utan att böja dig ned.

En avkopplande fotmassage är ett utmärkt sätt att avsluta en stressig dag.

**■ ALLMÄNNA RÅD**

Användningen av elektriska apparater innebär att vissa grundregler måste följas :

- Koppla ur nätuttaget genast efter användning och alltid före rengöring eller innan tillbehören läggs till eller tas bort.
- Dra inte i nätsladden eller apparaten för att koppla ur kontakten från nätuttaget.
- Om en elektrisk apparat ramlar i vattnet, försök inte fånga den, men koppla genast ur kontakten från nätuttaget.
- Använd inte apparaten när du duschar eller badar.
- Dränk aldrig ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Gå inte ifrån maskinen när den är igång och förvara den oåtkomlig för barn eller för handikappade personer.
- Apparaten skall uteslutande användas för det avsedda ändamålet, och enligt de anvisningar som anges i bruksanvisningen. All annan användning betraktas som olämplig och därmed farlig. Tillverkaren betraktas inte som ansvarig vid skador som orsakats av en olämplig eller felaktig användning.
- Före användningen bör du se till att apparaten är hel och inte har några synliga skador. Vid minsta tvekan, bör du inte använda apparaten och kontakta din återförsäljare.
- Om maskinen inte fungerar och/eller vid felanvändning, slå genast från apparaten utan att skada den. Kontakta din återförsäljare vid reparationsbehov.
- Förvara apparaten långt från värmekällor.
- Se till att ha torra händer när du skall sätta i eller ta bort kontakten och när du skall trycka på valknappen för funktioner.
- Denna apparat skall endast användas med den spänning som finns angiven på produktens botten.
- Denna apparat rekommenderas inte för användning i professionellt eller läkande syfte.
- Efter att ha använt apparaten utan avbrott under 20 minuter, bör du låta den kallna under minst 15 minuter.

- I syfte att maximera produktens livslängd stängs strömtillförseln av automatiskt av efter 20 minuters användning och apparaten kräver då 15 minuters viloläge innan den åter kan sättas i drift. Dra inte ur sladden till apparaten medan dess power-LED blinkar i viloläge.

**VIKTIGT: Denna apparat bör inte användas i ett rum med vatten. Apparatsens strömtillförsel skall ske genom en skyddsanordning med restström vars tändningsström inte överskrider 30 mA. Om kabeln är skadad måste den ersättas av tillverkaren, tillverkarens kundservice eller personer med liknande kvalifikationer för att undvika risker.**

**■ SÄRSKILDA RÅD**

**OBS: Vattenmängden bör aldrig överskrida den högsta angivna nivån.**

- Se till att luftingångarna på apparaten aldrig blockeras (som till exempel: med hår, trådar,...). Undvik att ställa apparaten på mjuka underlag (som till exempel en säng eller kuddar).
- Använd inte apparaten i fuktiga rum, när aerosoler används, eller under syreadministrering.
- Använd aldrig två apparater samtidigt (till exempel: bubbelfotbad tillsammans med hårtork, elektrisk rakapparat eller eltandborste).
- Stå inte upp i fotbadet: sätt dig innan du sätter i fötterna.
- Vid hälsoproblem och för personer med pacemaker är det rekommenderat att be sin läkare om råd före användning av apparaten.
- Om massagen är obehaglig eller om den orsakar smärta såväl under och efter behandlingen är det rekommenderat att kontakta en läkare. Det är under alla omständigheter rekommenderat att inte använda apparaten vid sår, hudutslag, brännskador eller kontusioner.
- Vid påfyllning eller tömning av apparaten skall kontakten alltid vara urkopplad från nätuttaget.
- Apparaten har en het yta. Personer som är ökänsliga för heta måste vara försiktiga då de använder apparaten. Om nätsladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, en av dess servicerepresentanter eller liknande behörig person för att undvika risker.

**VIKTIGT: Denna apparat får bara användas om den är fylld med vatten.**

## INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

- Kontrollera att kontakten kopplats ur.
- Fyll på vatten.
- Sätt i kontakten och välj typen av funktion.
- Sätt dig ned och sätt fötterna i fotbadet.
- För att tömma badet: slå från apparaten (0-läge), koppla ur kontakten och töm vattnet genom den avsedda öppningen.
- Rengör med en fuktig duk, använd inga kemiska medel eller slipmedel. Torka noggrant.

## VAL AV FUNKTIONER



**OBS: Lysdioderna tänds i grönt för att indikera vilken funktion och vilket program som är igång.**

Efter att du hållt i vatten i apparaten, koppla den. Lysdioden för På/av-funktionen tänds i rött. Tryck på apparatens "På"-knapp. Lysdioden som lyste i rött skifter till grönt.

Välj de önskade funktionerna genom att trycka på den/de motsvarande knapparna. Lysdioderna som motsvarar dessa funktioner tänds i grönt. LCD-skärmen indikerar med en liten pil de funktioner som är igång.



Här indikerar pilen att "bubbelfunktionen" är igång.

## Infraröda strålar :

Tryck på knappen en gång för att slå på de infraröda strålarna. Tryck en gång till för att slå från dem.

## Uppvärmning av vatten :

Temperaturen kan regleras mellan 30°C och 40°C. Tryck på tangenten "Reglering av vattnets uppvärmning" för att ställa in temperaturen. LCD-skärmen visar den temperatur som valts.



Du kan justera temperaturen tack vare fjärrkontrollens [▲] eller [▼]-knappar. När apparaten värmer vattnet för att uppnå den valda temperaturen blinkar temperaturens siffror på LCD-skärmen. När vattnet uppnår den önskade vattentemperaturen slutar skärmen att blinka.

**OBS: vattnets uppvärmningsfunktion fungerar endast om bubbel- eller vibrationsfunktionen är igång.**

## Vibrationer :

Tryck en gång så sätts program 1 (P1) igång, tryck en gång till så sätts program 2 (P2) igång, tryck en gång till så sätts program 3 (P3) igång. Tryck en gång till för att slå från vibrationsfunktionen.

## Bubblor :

Tryck en gång så sätts program 1 (P1) igång, tryck en gång till så sätts program 2 (P2) igång, tryck en gång till så sätts program 3 (P3) igång. Tryck en gång till för att slå från bubbelfunktionen.

## Förklaring av skillnaderna mellan Program 1, 2 och 3 för vibrationer och bubblor :

Programmen P1, P2, P3 för vibrationer och bubblor definieras enligt följande :

### Program 1: normal cykel

Maximal intensitet av bubblor och vibrationer

### Program 2: växlande cykel

Växlande intensitet av bubblor och vibrationer

### Program 3: slumpartad cykel

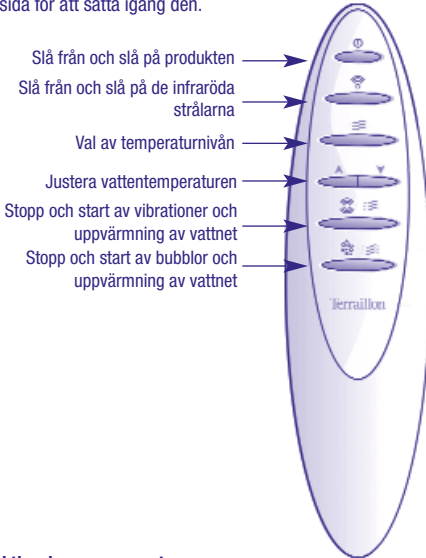
Slumpartad intensitet av bubblor och vibrationer

### Fotvårdsfunktion

Fäst ett av de roterande tillbehören för fotvården på den avsedda basen. Tryck på tillbehöret med foten så börjar tillbehöret att rotera. Sluta trycka med foten så slutar tillbehöret att rotera.

### Användning av fjärrkontrollen

Sätt in 2 AAA (UM4) batterier i batterifacket på fjärrkontrollens baksida för att sätta igång den.



### Avaktivering av apparaten

Vid normal drift är apparaten i gång under 20 minuter, sedan stängs den av automatiskt och dess LED blinkar rött och grönt under 15 minuter. Under denna period utförs inga huvudfunktioner.

Efter 15 minuter slutar denna LED att blinka och lyser då rött.

### Avstängning av apparaten

När du trycker på knappen **On/Off** stoppas alla pågående funktioner.

Genom att trycka en gång till på tangenten **On/Off**, övergår lysdioden från rött till grönt för att ange att alla tidigare valda funktioner startas igen.

### ■ GARANTI

Denna produkt har en 2 års garanti för material- och tillverkningsbrister. Under denna period kommer sådana brister att lagas avgiftsfritt (köpebevis måste visas vid garantireklamation). Denna garanti täcker inte skador som orsakats av olyckor, olämplig användning eller vanskötsel.

Vid reklamation var god kontakta först den affär där produkten inköptes.

**FØR BRUK ER DET VIKTIG Å LESE INSTRUKSJONENE OG RÅDENE SOM DU FINNER I DETTE HEFTET NØYE. TA GODT VARE PÅ HEFTET.**

Apparat for vannmassasje som pleier slitne og hovne føtter. Den er utstyrt med infrarøde stråler som gir bedre helse til slitne og ømme føtter. Beina føles friske og blodomløpet blir bedre. Oppvarmet bunn holder temperaturen konstant. Vibrasjonene gir umiddelbart følelsen av velvære og avslapning. Fjernkontrollen gjør at alle funksjoner kan styres uten å bøye seg. Avslappende massasje for beina er en utmerket måte å avslutte en stresset dag på.

**■ GENERELLE RÅD**

All bruk av elektriske apparater krever at noen grunnleggende regler følges :

- Koble støpslet fra stikkkontakten umiddelbart etter bruk, og alltid før rengjøring eller før tilbehør kobles til.
- Ikke dra i ledningen eller i apparatet for å dra støpslet ut av stikkkontakten.
- Slutt apparatet faller i vann, gjør ingen forsøk på å ta det opp, og trekk støpslet umiddelbart ut av stikkkontakten.
- Ikke bruk apparatet mens du bader eller tar en dusj.
- Dypp aldri apparatet i vann eller andre væsker.
- Ikke forlat apparatet mens det er i bruk, og oppbevar det utilgjengelig for barn og handikappede.
- Apparatet må kun brukes som foreskrevet og i henhold til retningslinjene som er gitt i instruksjonshåndboken. All annen bruk anses som feilaktig og kan være farlig. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for skader som følge av feilaktig bruk.
- Før bruk må du undersøke om apparatet er intakt og at det ikke har synlige skader. Dersom du er i tvil skal du ikke bruke apparatet, men levere det til forhandler.
- Dersom det er ødelagt eller fungerer dårlig må du slå av apparatet umiddelbart. Lever apparatet til forhandler for reparasjon.
- Ikke oppbevar apparatet i nærheten av varmekilder.
- Når du plugges i eller tar ut apparatet og når du skal trykke på funksjonsknappene, må du passe på at du er tørr på hendene.
- Dette apparatet må kun brukes med spenningen som er oppgitt på bunnen av produktet.
- Dette apparatet anbefales ikke til profesjonelt eller medisinsk bruk.
- Etter å ha brukt apparatet sammenhengende i 20 minutter, må det kjøles ned i 15 minutter før det tas i bruk igjen.
- For å øke produktets levetid, vil det slås av automatisk etter 20 minutters bruk. Det må da hvile i 15 minutter før det kan brukes igjen. Ikke koble enheten fra strømmen når lysdioden blinker i hviletiden.

**VIKTIG:** dette apparatet må ikke brukes på badet. Apparatet må kun kobles til med en jordfeilbryter som ikke overstiger 30 mA. Dersom ledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, dennes servicepersonell eller noen med lignende kompetanse for å unngå fare.

**■ SPESEILLE RÅD**

**MERK:** Vannvået må ikke overstige maksimumsnivået som er avmerket.

- Pass på at luftinntaket i bunnen av apparatet ikke er tettet igjen (av for eksempel hår, tråder); unngå å plassere apparatet på myke overflater (som for eksempel senga eller sofaen).
- Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser eller i rom med luftkondisjonering.
- Aldri bruk to apparater samtidig (for eksempel fotbad og hårtørrer, fotbad og elektrisk barbermaskin eller tannbørste).
- Ikke stå oppreist når du bruker fotbadet. Sett deg før du plasserer beina oppi.
- Dersom du har problemer med helsa eller bruker pacemaker, anbefales det at du rådfører deg med lege før bruk.
- Dersom massasjen føles ubehagelig eller den framkaller smerte under eller etter bruk, anbefales det at du rådfører deg med lege. I alle tilfeller anbefales det å ikke bruke apparatet dersom man har sår, utslett, brannår eller blåmerker.
- Under påfylling og tømming må apparatet være frakoblet.
- Apparatet har en oppvarmet flate. Personer som er ufølsomme overfor varme må være forsiktige når de bruker apparatet. Hvis ledningen er skadet, må den skiftes ut av fabrikannten, et godkjent serviceverksted eller en lignende kvalifisert person for å unngå fare.

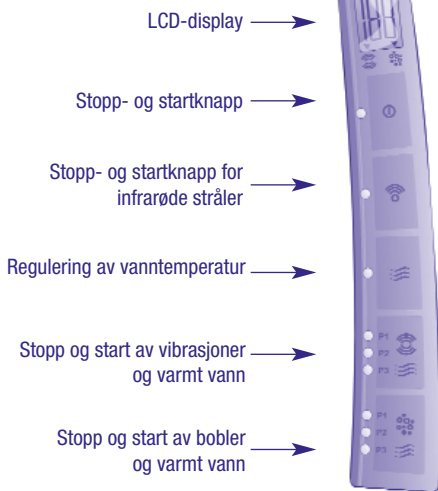
**VIKTIG:** Dette apparatet skal bare fungere med vann.

**■ INSTRUKSJONER FOR BRUK**

- Pass på at støpslet ikke er tilkoblet.
- Fyll på vann.
- Koble til støpslet og velg funksjon.
- Sett deg, og plasser beina i fotbadet.
- For å tømme: slå av apparatet (posisjon 0), trekk ut kontakten og tøm ut vannet i åpningen som er beregnet for dette.
- Rengjør med en fuktig klut uten rengjøringsmidler eller pussemidler. Tørk forsiktig.



## ■ VALG AV FUNKSJONER



**N. B.:** Lampene lyser grønt for å indikere valgt funksjon og program.

Etter å ha helt vann i apparatet setter du i kontakten. Lampen for funksjonen **Start/stopp** lyser rødt. Trykk på startknappen på apparatet. Lampen lyser nå grønt.

Velg ønsket funksjon ved å trykke på riktig knapp. Lampen som tilhører denne funksjonen lyser grønt. LCD-displayet indikerer med en liten pil hvilken funksjon som er valgt.



Her indikerer pila at funksjonen "bobler" er valgt.

### Infrarøde stråler :

Trykk en gang på knappen for å slå på infrarøde stråler. Trykk en gang til for å slå av.

### Varmt vann:

Apparatets temperaturområde er fra 30°C til 40°C. Trykk tasten "Innstilling av varmt vann" for å stille inn temperaturen. LCD-skjermen viser den valgte temperaturen.



Temperaturen kan justeres på nytt ved å bruke piltastene [ ▲ ] eller [ ▼ ] på fjernkontrollen. Når apparatet varmer opp temperaturen for å nå ønsket temperatur, blinker temperaturrennstillingen i LCD-displayet. Når temperaturen er nådd, slutter tallet å blinke.

**Merk:** oppvarmingsfunksjonen fungerer ikke når boblefunksjonen eller vibrasjonsfunksjonen er på.

### Vibrasjon :

Trykk en gang for å starte program 1 (P1). Trykk enda en gang for program 2 (P2) og tre ganger for program 3 (P3). Trykk fire ganger for å aktivere vibrasjonsfunksjonen.

### Bobler :

Trykk en gang for å starte program 1 (P1). Trykk enda en gang for program 2 (P2) og tre ganger for program 3 (P3). Trykk fire ganger for å aktivere boblefunksjonen.

### Forklaring på forskjellene mellom programmene 1,2 og 3 for vibrasjoner og bobler :

Programmene P1, P2 og P3 for vibrasjoner eller bobler :

#### Program 1: normal syklus

Maksimal boble- og vibrasjonsintensitet

#### Program 2: vekslende syklus

Vekslende boble- og vibrasjonsintensitet

#### Program 3: tilfeldig syklus

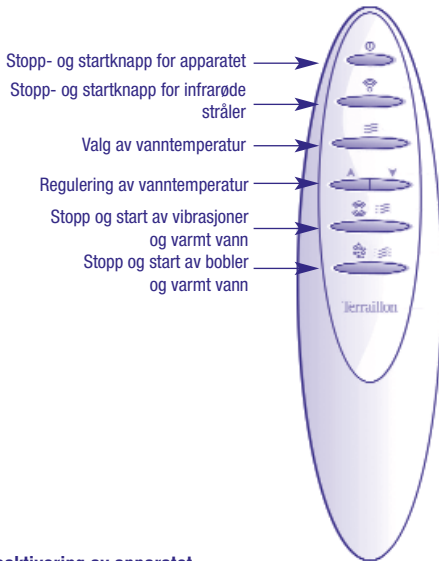
Tilfeldig boble- og vibrasjonsintensitet

### Pedikyrfunksjon

Fest det roterende tilbehøret for pedikyr på angitt plass. Trykk på tilbehøret med beina for å starte rotasjon. Når du slipper trykket, stopper rotasjonen.

### Bruk av fjernkontroll

Sett 2 AAA-batterier (UM4) i fjernkontrollen for å slå den på.



### Deaktivering av apparatet

Når du trykker på **Start/Stopp**-knappen på apparatet vil alle Under normal bruk, virker enheten i 20 minutter. Etter det slås det av automatisk og lysdioden vil blinke i rødt og grønt i 15 minutter. Ingen hovedfunksjon virker i den perioden.

Etter 15 minutter vil lysdioden slutte å blinke og lyse i rødt.

### Slå av apparatet

Når du trykker inn **On/Off** knappen, stopper alle pågående funksjoner.

Ved å trykke en gang til på **Av/på** tasten, vil lysdioden lyse grønt istedenfor rødt: det viser at alle funksjonene som er valgt tidligere er aktivert igjen.

### ■ GARANTI

Produktet har 2 års garanti mot material- og fabrikkasjonsfeil. I løpet av denne perioden utføres reparasjoner som skyldes slike feil, gratis (dersom garantien skal gjelde må kjøpskvitte framvises).

Denne garantien dekker ikke skader som følge av feil bruk eller vanskjøtsel.

Dersom du skal reklamere, ber vi deg først henvende deg til butikken hvor du kjøpte produktet.

## ON TÄRKEÄÄ LUKEA TÄSSÄ KIRJASESSA ANNETUT OHJEET JA NEUVOT TARKASTI. SÄILYTÄ TÄMÄ SE HUOLELLISESTI.

Vesihieromalaite helpottaa väsyneitä ja turvonneita jalkoja. Se on varustettu infrapunasäteilylähteellä. Säteily auttaa väsyneitä ja kipeytyneitä jalkoja. Väsymys haihtuu, ja sen tilalle tulee tunne parantuneesta verenkierrosta. Lämmitetty pohja pitää veden lämpötilan vakaana. Värinä antaa tuossa tuokiossa hyvinvoinnin tunteen ja auttaa rentoutumaan.

Kaukosäätimen avulla kaikkia toimintoja voi säädellä kumartumatta.

Jalkoja rentouttava hierontakylpy on mainio tapa päättää rasittava päivä.

### ■ YLEISIÄ OHJEITA

Kaikkien sähkölaitteiden käyttö edellyttää tiettyjen perussääntöjen noudattamista :

- Irrota laite pistokkeesta heti käytön jälkeen ja aina ennen sen puhdistamista ja lisälaitteiden kiinnittämistä ja poistamista.
- Älä vedä virtajohdosta tai itse laitteesta irrottaessasi sitä sähköpistokkeesta.
- Jos sähkölaite putoaa veteen, älä yritä ottaa siitä kiinni, vaan irrota johto pistorasiasta välittömästi.
- Älä käytä laitetta, kun olet suihkussa tai kylvyssä.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä koskaan lähde käytössä olevan laitteen luota äläkä jätä laitetta lasten tai vammaisten henkilöiden ulottuville.
- Laitetta saa käyttää vain sille tarkoitettussa tehtävässä ja käytössä tulee noudattaa käyttöopaskirjassa annettuja ohjeita. Kaikki muu käyttö katsotaan virheelliseksi ja siis vaaralliseksi.
- Valmistajaa ei voi pitää vastuullisena vahingoista, joita voivat aiheutua virheellisestä käytöstä.
- Ennen käyttöä tulee tarkistaa, että laite on kunnossa eikä siinä ole silminnähtäviä vikoja. Jos epäilet, että laitteessa on vikoja, älä käytä sitä vaan käänny jälleenmyyjän puoleen.
- Mahdollisten vikojen ilmetessä ja/tai käyttöhäiriöiden esiintyessä sinun tulee sammuttaa laite välittömästi vahingoittamatta tai rikkomatta sitä.
- Säilytä laite kaukana kaikista lämmönlähteistä.
- Kiinnittäessäsi pistoketta, irrottaessasi sitä tai painaessasi käyttökytkintä sinun tulee varmistaa, että kätesi ovat kuivat.
- Tätä laitetta saa käyttää pelkästään sen pohjassa ilmoitetulla jännitteellä.
- Tätä laitetta ei suositella ammatti- tai hoitokäyttöön.
- Kun olet käyttänyt laitetta taukoamatta 20 minuutin ajan, on välttämätöntä antaa sen jäähtyä ainakin 15 minuuttia.
- Jotta tuotteen käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, virta katkeaa automaattisesti 20 minuutin käytön jälkeen & käytön jälkeen tulee olla 15 minuuttia tyhjääkäyntiaikaa ennen laitteen käyttämistä uudelleen. Älä irrota yksikköä sähköverkosta, kun LED-merkkivalo vilkkuu tyhjääkäyntiaikana.

**TÄRKEÄÄ:** Tätä laitetta ei saa käyttää kylpyhuoneessa. Laitteen tulisi olla kytkettynä vikavirtasuojaukseen, jonka käynnistysvirta ei saa olla yli 30 mA. Jos sähköjohto on vahingoittunut, se täytyy antaa valmistajan, tämän jälkimyyntipalvelun tai muun pätevän henkilön vaihdettavaksi, jotta välttyttäisiin vaaroilta.

### ■ ERITYISIÄ OHJEITA

**HUOMIO:** Veden määrä ei koskaan saa ylittää ilmoitettua enimmäistasoa.

- Pidä huoli, että veden sisääntulouaikut laitteen pohjassa eivät tukkeudu (esimerkiksi husten, johtojen yms. takia.); vältä laitteen asettamista pehmeälle alustalle (pohjassa sänky tai tyyny...).
- Älä käytä laitetta kosteissa tiloissa, käytettäessä aerosoleja tai annettaessa happea.
- Älä missään tapauksessa käytä kahta laitetta yhtä aikaa (esimerkiksi: jalkojen vesihierontalaite ja hustenkuivaaja tai sähköhammasharja).
- Älä koskaan nouse seisomaan vesihierontalaitteessa: istu ennen kuin laitat jalat veteen.
- Jos sinulla on terveysongelmia tai sydämen tahdistin, on suositeltavaa kysyä lääkärin neuvoja ennen laitteen käyttöä.
- Jos hieronta on epämiellyttävää tai se aiheuttaa kipuja ennen hoitoa tai sen jälkeen, suosittelemme kääntymään lääkärin puoleen. Missään tapauksessa laitteen käyttöä ei suositella, jos sinulla on haavoja, ihottumaa, palovammoja tai ruhjevammoja.
- Täytettäessä ja tyhjennettäessä laitetta pistokkeen tulee aina olla irti pistorasiasta.
- Laitteen pinta on kuuma. Huonosti kuumaa aistivien henkilöiden tulee olla varovaisia käyttäessään laitetta. Jos laitteen virtajohto vahingoittuu, se täytyy antaa valmistajan, tämän huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön tehtäväksi, jotta välttyttäisiin vaaroilta.

**TÄRKEÄÄ:** Tätä laitetta saa käyttää vain vedellä täytettynä.

### ■ KÄYTTÖOHJEET

- Varmista, että pistoke on irti seinästä.
- Täytä vedellä.
- Laita pistoke tulppaan ja valitse toimintatyyppi.
- Istu ja laita jalkasi vesihierontalaitteeseen.
- Laitteen tyhjennys: sammuta laite (asento 0), irrota pistoke pistorasiasta, tyhjennä vesi tätä varten varatun aukon kautta.
- Puhdista kostealla kankaalla, älä käytä kemiallisia tai hankaavia aineita. Kuivaa huolellisesti.

## ■ TOIMINTOJEN VALINTA



**HUOM: Merkkivalot palavat vihreinä ilmoittaessaan mikä toiminto ja ohjelma on käynnissä.**

Kun olet laittanut laitteeseen vettä, kytke pistoke verkkoon. **Käynnistys/sammutus**-valitsimen merkkivalo palaa punaisena. Paina laitteen käynnistysvalitsinta. Aiemmin punaisena palanut merkkivalo muuttuu vihreäksi.

Valitse haluamasi toiminnot painamalla vastaavia valitsimia. Niiden merkkivalot syttyvät palamaan vihreänä. LCD -näyttö näyttää pienellä nuolella, mitkä toiminnot ovat käynnissä.



Tässä nuoli ilmoittaa, että poretoiminto on käynnissä.

### Infrapunasäteet :

Paina valitsinta kerran, jotta sytyvät infrapunasäteilyn. Paina valitsinta toisen kerran, jos haluat sammuttaa ne.

### Veden lämmitys:

Lämpötila-asteikko vaihtelee välillä 30 °C - 40 °C. Paina valitsinta "Veden lämpötilan säätö" veden lämpötilan säätämiseksi. LCD- näytöstä näet valitun lämpötilan.



Voit säätää lämpötilaa valitsimilla [ ▲ ] tai [ ▼ ] tai kaukosäätimellä. Laitteen lämmittäessä vettä lämpötila vilkkuu LCD -näytössä. Kun vesi on saavuttanut halutun lämpötilan, näyttö lakkaa vilkkumasta.

**Huom: Vedenlämmitystoiminto toimii vain, jos pore- tai värinäkäyttö on toiminnassa.**

### Värinä :

Paina kerran, ohjelma 1 (P1) käynnistyy, paina toinen kerran, ohjelma 2 (P2) käynnistyy, paina vielä kerran, ohjelma 3 (P3) käynnistyy. Paina vielä kerran, jos haluat sammuttaa värinätoiminnon.

### Poreet :

Paina kerran, ohjelma 1 (P1) käynnistyy, paina toisen kerran, ohjelma 2 (P2) käynnistyy, paina vielä kerran, ohjelma 3 (P3) käynnistyy. Paina vielä kerran, jos haluat sammuttaa poretoiminnon.

### Selitykset värinä- ja poreohjelmien 1, 2 ja 3 eroista :

Värinä tai poreohjelmat P1, P2, P3 voi määritellä seuraavalla tavalla :

#### Ohjelma 1: Normaali sykli

Poreiden ja hieronnan maksimiteho ja poreiden teho maksimissa

#### Ohjelma 2: Vaihteleva sykli

Poreiden ja hieronnan teho vaihtelee

#### Ohjelma 3: satunnainen sykli

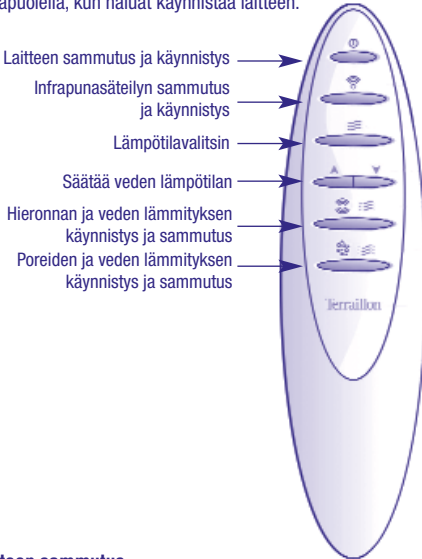
Poreiden ja hieronnan teho satunnainen

### Jalkahoitotoiminto

Kiinnitä jokin pyörivistä jalkahoitotoiminnon lisälaitteista tähän tarkoitukseen varattuun alustaan. Paina laitetta jalallasi, laite alkaa pyöriä. Lopeta laitteen painaminen jalallasi, se lakkaa pyörimästä.

### Kaukosäätimen käyttö

Laita 2 AAA -paristoa (UM4) paristolokeroon kaukosäätimen selkäpuolella, kun haluat käynnistää laitteen.



### Laitteen sammutus

Normaalikäytön aikana laite käy 20 minuutin ajan, sitten se sammuu automaattisesti ja LED-merkkivalo vilkkuu punaisena ja vihreänä 15 minuutin ajan. Mikään valitsin ei toimi tänä aikana. 15 minuutin kuluttua LED-valo lakkaa vilkkumasta ja valo syttyy palamaan punaisena.

### Laitteen sammutus

Kun painat nappia **On/Off**, laitteen kaikki käytössä olevat toiminnot lakkaavat.

Paina uudelleen käynnistys-/sammutusvalitsinta, valodiodi muuttuu punaisesta vihreäksi ilmoittaen, että kaikki aiemmin valitut toiminnot käynnistyvät.

### ■ TAKUU

Tämä tuote on materiaali- ja valmistusvikojen osalta takuun alainen 2 vuoden ajan. Tänä aikana tällaiset viat korjataan korvauksetta (ostotodistus tulee esittää takuun aikana tehdyn korvausvaatimuksen yhteydessä).

Tämä takuu ei kata onnettomuuksista, virheellisestä käytöstä tai laiminlyönneistä johtuvia vikoja.

Jos haluat tehdä korvausvaatimuksen, ota ensin yhteys kauppaan, jossa teit ostoksesi.

**PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJE I PORADY ZAWARTE W TEJ KSIĄŻECZCE I STARANNIE JĄ PRZECHOWUJ.**

Aparat do hydromasażu przynoszący ukojenie i komfort zmęczonym i napuchniętym stopom. Wyposażony jest w emiter promieniowania podczerwonego dobroczynnego dla zdrowia stóp zmęczonych i obolałych.

Zmęczenie ulatnia się, co przynosi jednocześnie uczucie szybszego krążenia krwi. Podstawa grzejna utrzymuje stałą temperaturę wody. Z biegiem czasu wibracje potęgują poczucie komfortu i relaksu.

Pilot pozwala na ustawianie wszystkich funkcji bez konieczności schyłania się.

Relaksujący masaż stóp jest doskonałym sposobem na zakończenie stresującego dnia.

### ■ ZALECENIA OGÓLNE

Użytkowanie wszelkich urządzeń elektrycznych łączy się z koniecznością przestrzegania pewnych podstawowych zasad:

- Wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieciowego kiedy tylko zakończysz korzystać z urządzenia oraz zawsze przed czyszczeniem i wkładaniem lub wyjmowaniem akcesoriów.
  - Aby wyjąć wtyczkę z sieci, nie ciągnij za kabel zasilający ani za samo urządzenie.
  - Jeśli urządzenie elektryczne wpadnie do wody, nie próbuj go łapać, lecz natychmiast wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
  - Nie używaj urządzenia, kiedy bierzesz prysznic lub kąpiel.
  - Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w żadnej innej cieczy.
  - Nie oddalaj się od działającego urządzenia i nie pozwalaj dzieciom oraz osobom niepełnosprawnym na samodzielne korzystanie z niego.
  - Używaj urządzenia wyłącznie w celu, do jakiego zostało ono przeznaczone, i zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Każde inne zastosowanie uznane będzie za niewłaściwe i niebezpieczne.
- Producent nie odpowiada za szkody spowodowane nieodpowiednim użyciem urządzenia.
- Przed użyciem upewnij się, czy urządzenie jest w idealnym stanie i czy nie ma na nim widocznych uszkodzeń. W przypadku wątpliwości nie korzystaj z urządzenia i skontaktuj się ze sprzedawcą.
  - W przypadku awarii i/lub nieprawidłowego działania, wyłącz natychmiast urządzenie nie uszkadzając go. Jeśli konieczna jest naprawa, zwróć się do sprzedawcy.
  - Przechowuj urządzenie z dala od wszelkich źródeł ciepła.
  - Przed włożeniem lub wyjęciem wtyczki do/z gniazdka oraz przed użyciem przycisku funkcyjnego upewnij się, czy masz suche ręce.
  - Hydromasaż może być podłączany wyłącznie do sieci o napięciu podanym na spodzie urządzenia.

- Urządzenie nie jest zalecane do użytku profesjonalnego i leczniczego.
- Jeżeli używasz urządzenia nieprzerwanie przez 20 minut, konieczne jest pozostawienie go do wystygnięcia przez co najmniej 15 minut.
- W trosce o maksymalną trwałość aparatu przewidziano automatyczne wyłączenie po 20 minutach użytkowania. Aparat można ponownie uruchomić dopiero po 15-minutowej przerwie. W czasie przerwy dioda świecąca miga: nie należy wtedy wyjmować wtyczki z gniazdka.

**WAŻNE: Urządzenie to nie może być używane w łazience. Urządzenie powinno być zasilane za pośrednictwem wyłącznika różnicowoprądowego o prądzie wyłączenia nie większym niż 30 mA. Jeżeli uległ uszkodzeniu kabel zasilania elektrycznego, powinien być bezzwłocznie wymieniony przez producenta lub pracownika punktu serwisowego lub też przez inną osobę posiadającą podobne kwalifikacje celem uniknięcia niebezpieczeństwa.**

### ■ ZALECENIA SZCZEGÓLWE

**UWAGA : Ilość wody nie może nigdy przekroczyć zaznaczonego maksimum.**

- Zwróć uwagę na to, aby wloty powietrza na spodzie urządzenia nie były nigdy zatkane (na przykład włosami, niciami...); unikaj ustawiania urządzenia na powierzchniach miękkich (jak na przykład łóżko lub poduszka).
- Nie używaj urządzenia w miejscach wilgotnych, w miejscach, w których rozpylane są preparaty w aerozolu lub tam, gdzie doprowadzany jest tlen.
- W żadnym wypadku nie używaj dwóch urządzeń jednocześnie (na przykład: hydromasażu i suszarki do włosów, hydromasażu i elektrycznej maszynyki do golenia lub elektrycznej szczoteczki do zębów).
- Nie przyjmuj pozycji stojącej w hydromasażu: usiądź zanim zanurzysz stopy w wodzie.
- Osobom mającym problemy zdrowotne oraz osobom ze stymulatorem serca zaleca się konsultację z lekarzem przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.
- Gdyby masaż okazał się nieprzyjemny lub bolesny, zarówno w trakcie, jak i po jego zakończeniu, zaleca się konsultację z lekarzem. W żadnym wypadku nie zaleca się stosowania urządzenia, jeśli masz rany, wysypki skórne, oparzenia lub kontuzje.
- Podczas operacji napełniania i opróżniania urządzenia wtyczka musi być zawsze wyjęta z gniazdka sieciowego.

- Powierzchnia aparatu nagrzewa się. Osoby o zmniejszonej wrażliwości na wysoką temperaturę powinny uważać, aby nie ulec oparzeniu. Jeżeli sznur zasilania został uszkodzony, powinien go wymienić producent, autoryzowany serwis producenta lub osoba o podobnych kwalifikacjach. W ten sposób unikniemy wypadku.

**UWAGA:** to urządzenie należy włączać tylko kiedy jest napełnione wodą.

### ■ SPOSÓB UŻYCIA

- Upewnij się, czy wtyczka jest wyjęta z gniazdka.
- Napełnić wodą.
- Włóż wtyczkę do gniazdka i wybierz funkcję.
- Usiądź i włóż stopy do urządzenia.
- Aby opróżnić: wyłącz urządzenie (pozycja O), wyciągnij wtyczkę z gniazdka i wylej wodę przez spust przeznaczony do tego celu.
- Wyczyść wilgotną ściereczką, nie używaj środków chemicznych ani materiałów ściernych. Starannie wytrzyj.

### ■ WYBÓR FUNKCJI

- Ekran ciekłokrystaliczny →
- Wyłączanie i włączanie urządzenia →
- Wyłączanie i włączanie promieniowania podczerwonego →
- Regulacja temperatury wody →
- Włącz / wyłącz wibracje i nagrzewanie wody →
- Włącz / Wyłącz hydromasaż i nagrzewanie wody →



**UWAGA:** Diody świecą się na zielono, wskazując która funkcja i program są uruchomione.

Po napełnieniu urządzenia wodą podłącz je do sieci. Dioda funkcji **Włącz/Wyłącz** zaświeci się na czerwono. Naciśnij przycisk "Włącz". Dioda zmieni kolor z czerwonego na zielony.

Wybieraj żądane funkcje, naciiskając odpowiednie przyciski. Diody odpowiadające tym funkcjom zaświecą się na zielono. Na ekranie LCD strzałka wskazuje funkcje, które są uruchomione.



Tutaj strzałka pokazuje, że włączona jest funkcja "bąbelki".

### Promieniowanie podczerwone :

Naciśnij przycisk jeden raz, aby włączyć promieniowanie podczerwone. Naciśnij ponownie, aby je wyłączyć.

### Nagrzewanie wody:

Zakres temperatur: 30°C do 40°C. Naciśnięcie przycisk "ustawianie temperatury wody" aby ustawić temperaturę. Na wyświetlaczu LCD pokaże się wybrana temperatura.



Możesz dokładnie nastawiać temperaturę za pomocą przycisków pilota [▲] i [▼]. Kiedy urządzenie nagrzewa wodę w celu osiągnięcia żądanej temperatury, na ekranie LCD miga liczba oznaczająca temperaturę. Po osiągnięciu nastawionej temperatury liczba ta przestaje migać.

**Uwaga:** funkcja ogrzewania wody działa tylko wtedy, gdy włączona jest funkcja bąbelków lub wibracji.

### Wibracje:

Naciśnij jeden raz, uruchomi się program 1 (P1), naciśnij ponownie, uruchomi się program 2 (P2), naciśnij jeszcze raz – program 3 (P3). Kolejne naciśnięcie wyłączy funkcję wibracji.

### Bąbelki:

Naciśnij jeden raz, uruchomi się program 1 (P1), naciśnij ponownie, uruchomi się program 2 (P2), naciśnij jeszcze raz – program 3 (P3). Kolejne naciśnięcie wyłączy funkcję bąbelków.

### Wyjaśnienie różnic między programami 1, 2 i 3 dla funkcji wibracji i bąbelków:

Programy P1, P2, P3 dla wibracji i bąbelków określone są następująco :

#### Program 1: cykl normalny

Ilość pęcherzy maksymalna - Wibracje maksymalne

### Program 2: cykl zmienny

Ilość pęcherzy zmienna - Wibracje zmienne

### Program 3: cykl nieregularny

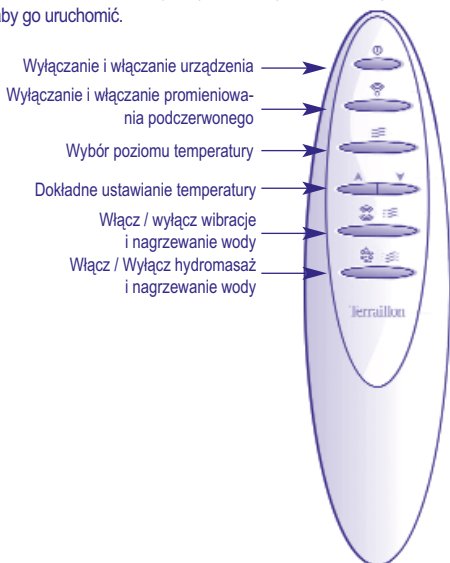
Ilość pęcherzy nieregularna - Wibracje nieregularne

### Funkcja Pedicure

Zamocuj jedno z obrotowych akcesoriów do zabiegów pedicure na przeznaczoną do tego celu podstawce. Naciskaj stopą na przyrząd, będzie się on obracał. Przestań naciskać stopą, a przyrząd przestanie się obracać.

### Korzystanie z pilota

Włóż dwie baterie AAA (UM4) do komory na baterie z tyłu pilota, aby go uruchomić.



### Automatyczne wyłączenie aparatu

Przy normalnym użytkowaniu aparat może działać przez 20 minut, następnie automatycznie ulega wyłączeniu. Po automatycznym wyłączeniu dioda świecąca miga na przemian na czerwono i na zielono przez 15 minut. Przez ten czas główne funkcje nie działają. Po 15 minutach dioda przestaje migać i zaczyna świecić na czerwono.

### Wyłączanie aparatu

Naciśnięcie przycisku **Wi/Wył** powoduje wyłączenie wszystkich nastawionych funkcji aparatu.

Przy ponownym naciśnięciu przycisku **Włącz / Wyłącz** dioda zmienia kolor z czerwonego na zielony co oznacza że wszystkie uprzednio wybrane funkcje uruchomią się ponownie.

### ■ GWARANCJA

Produkt ten jest objęty dwuletnią gwarancją obejmującą wady materiałowe i wykonania. W okresie gwarancji usterki nią objęte będą usunięte bezpłatnie (w przypadku reklamacji gwarancyjnej musisz okazać paragon fiskalny).

Gwarancja ta nie obejmuje uszkodzeń powstałych wskutek wypadku, niewłaściwego użytkowania lub zaniedbania.

W przypadku reklamacji skontaktuj się najpierw ze sklepem, w którym dokonałeś swojego zakupu.



**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАЖНО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ИНСТРУКЦИЮ И РЕКОМЕНДАЦИИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ДАННОЙ БРОШЮРЕ, КОТОРУЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ.**

Прибор для гидромассажа принесет облегчение усталым распухшим ногам и подарит им ощущение комфорта. Прибор оборудован источником инфракрасного излучения для эффективного воздействия на усталые натруженные ноги. Усталость пройдет, и Вы почувствуете, что Ваше кровообращение улучшилось. Постоянная температура воды поддерживается благодаря подогреву дна гидромассажера. Вибрации, поступающие с интервалом во времени, дарят ощущение комфорта и расслабленности. Дистанционное управление позволяет регулировать все функции гидромассажера, не наклоняясь. Расслабляющий массаж ног – это прекрасный способ завершить полный стресса день.

#### ■ ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

При использовании любых электрических приборов следует соблюдать несколько простых правил:

- Следует отключать прибор от сети сразу после окончания использования, а также, до того, как приступить к мытью гидромассажера или вставить/ вынуть аксессуары.
- Чтобы отключить прибор от сети, не следует тянуть за электрический шнур или за корпус гидромассажера.
- Если в воду упадет другой электрический прибор, не следует пытаться его вынуть. Прежде всего, необходимо немедленно отключить гидромассажер от сети.
- Прибором не следует пользоваться во время принятия душа или ванны.
- Категорически запрещается погружать прибор в воду или в любую другую жидкость.
- Не оставлять включенный прибор без присмотра и беречь от детей и инвалидов.
- Прибор следует использовать исключительно по назначению и в соответствии с инструкциями, приведенными в данной брошюре. Любое другое применение прибора считается использованием не по назначению и является опасным.

Изготовитель прибора не несет ответственности за ущерб, понесенный в результате неправильного использования или применения прибора не по назначению.

- Перед использованием следует убедиться, что прибор исправен и не имеет видимых повреждений. Если Вы не уверены в исправности прибора, следует прекратить использование и обратиться по месту покупки.
- В случае поломки или неправильной работы прибора его следует немедленно выключить во избежание повреждений. С вопросами о починке прибора следует обратиться по месту покупки.
- Прибор не должен находиться вблизи от источников тепла.

- Убедитесь в том, что у Вас сухие руки, прежде, чем отключить прибор от сети или нажать на пусковую кнопку прибора.
- Данный прибор следует использовать только под указанным на дне гидромассажера напряжением.
- Не рекомендуется использовать данный прибор в профессиональных или лечебных целях.
- Если прибор был включен без перерыва в течение 20 минут, его необходимо остудить не менее 15 минут.
- Для продления срока службы устройства, после 20 минут непрерывной работы оно автоматически отключается от сети и вновь возобновляет работу после 15-минутной паузы. Во время паузы, пока светодиодный индикатор напряжения мигает, не следует вынимать вилку из розетки.

**ВНИМАНИЕ :** Прибор не следует использовать в душевой. Питание прибора осуществляется с помощью устройства остаточного дифференциального тока при токе срабатывания не более 30 мА. В случае повреждения провода его следует заменить у производителя, в Службе после продаж или обратившись к специалисту с подобной квалификацией, во избежание риска.

#### ■ ОСОБЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

**ОСТОРОЖНО:** Количество воды ни в коем случае не должно превышать максимальный указанный уровень.

- Следите за тем, чтобы отверстия для поступления воздуха, расположенные на дне гидромассажера, не были забиты (например, волосами, нитками и т.п.); не следует ставить прибор на мягкие поверхности (например, кровать или подушки).
- Не следует использовать прибор во влажных местах или при использовании аэрозолей или кислородной терапии.
- Ни в коем случае, не следует использовать два электрических прибора одновременно (например, гидромассажер и фен, гидромассажер и электробритву или электрическую зубную щетку).
- Не следует стоять в гидромассажере: прежде, чем поставить ноги в воду, следует сесть.
- Людям, испытывающим проблемы со здоровьем, или имеющим стимулятор сердца, рекомендуется проконсультироваться с врачом до начала использования прибора.
- Если массаж вызывает неприятные ощущения или боль, как во время, так и после процедуры, рекомендуется проконсультироваться с врачом. Не рекомендуется использовать прибор при наличии ран, кожной сыпи, ожогов или травм.

- Прибор обязательно должен быть выключен из сети при наполнении и опустошении гидромассажера.
- Устройство имеет подогреваемую поверхность. Лицам со сниженной кожной чувствительностью к теплу следует соблюдать осторожность при использовании этого устройства. Если шнур питания поврежден, то, во избежание риска, его замену должен произвести представитель изготовителя или его сервисного центра, либо иной специалист соответствующей квалификации.

**ВНИМАНИЕ:** Это устройство можно использовать только в том случае, если в нем есть вода.

### ■ ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Проверьте, выключен ли прибор из розетки.
- Налить воду в устройство.
- Включите прибор в розетку и выберите функцию.
- Сядьте и поставьте ноги в гидромассажер.
- Вылить воду: выключите прибор (положение 0), отключите его из розетки и выльете воду через специально предусмотренное отверстие.
- Протрите прибор влажной тряпкой. Не следует использовать химических или абразивных веществ. Тщательно вытрите.

### ■ ВЫБОР ФУНКЦИЙ

- Жидкокристаллический индикатор →
- Включение и выключение прибора →
- Включение и выключение инфракрасного излучения →
- Регулирование температуры воды →
- Выключение и включение вибрации и подогрева воды →
- Выключение и включение потока пузырьков и подогрева воды →



Наполнив прибор водой, включите его в сеть. Загорится лампочка красного цвета, указывающая на функцию **Включение/Выключение**. Нажмите на кнопку «Marche» (Включение) прибора. Красная лампочка сменится зеленой.

Выберите желаемые функции, нажимая на одну или несколько соответствующих клавиш. Лампочки, связанные с этими функциями, загорятся зеленым светом. На ЖКД появятся небольшие стрелки, которые указывают на включенные функции.



Так, эта стрелка показывает, что включена функция «пузырьки».

### Инфракрасное излучение:

Нажмите на кнопку один раз, чтобы включить инфракрасное излучение. Нажмите еще раз, чтобы выключить..

### Подогрев воды:

Интервал допустимых температур воды: от 30°C до 40°C. Температура регулируется путем нажатия на кнопку «Регулировка подогрева воды». Выбранное значение температуры индицируется на экране жидкокристаллического дисплея.



Температуру можно отрегулировать с помощью кнопок [ ▲ ] и [ ▼ ], расположенных на пульте дистанционного управления. Пока вода нагревается до выбранного значения, показатель температуры на ЖКД мигает. Как только вода достигнет выбранной температуры, дисплей перестанет мигать.

**Осторожно: функция подогрева воды работает только при включении функции пузырьков или вибрации.**

### Вибрация:

Нажмите один раз, чтобы включить программу 1 (P1). Нажмите еще раз, чтобы включить программу 2 (P2). Нажмите в третий раз, чтобы включить программу 3 (P3). Нажмите еще раз, чтобы выключить функцию «Вибрация».

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Включение зеленых лампочек указывает на то, какая функция программы работает в данный момент.

### Пузырьки:

Нажмите один раз, чтобы включить программу 1 (P1).  
Нажмите еще раз, чтобы включить программу 2 (P2).  
Нажмите в третий раз, чтобы включить программу 3 (P3).  
Нажмите еще раз, чтобы выключить функцию «Пузырьки».

### Разница между Программами 1, 2 и 3 для режима вибрации и пузырьков:

Программы P1, P2 и P3 в режиме вибрации или пузырьков определены следующими параметрами:

#### Режим 1 - Обычный

(интенсивность вибрации – максимальная; интенсивность потока пузырьков - максимальная)

#### Режим 2 - Циклический

(интенсивность вибрации и интенсивность потока пузырьков изменяются периодически)

#### Режим 3 - Произвольный

(интенсивность вибрации и интенсивность потока пузырьков изменяются случайным образом)

### Функция «Педикюр»

Закрепить вращающиеся аксессуары для педикюра на специально предусмотренную для этого подставку. Нажмите на аксессуар ногой, чтобы он начал вращаться. Отпустите аксессуар, и он перестанет вращаться.

### Использование пульта дистанционного управления

Вставить 2 батарейки AAA (UM4) в аккумуляторный отсек, расположенный на задней части пульта дистанционного управления, чтобы включить пульт.



### Прекращение работы устройства

После 20 минут непрерывной работы устройство автоматически отключается от сети на 15 минут, в течение которых светодиодный индикатор мигает попеременно красным и зеленым цветом. В это время ни одна из заданных функций не действует. Через 15 минут мигание индикатора прекращается, и он загорается красным цветом.

### Выключение устройства

При нажатии на кнопку «Вкл/Выкл» прекращается действие всех выбранных функций.

Если еще раз нажать на кнопку «Вкл/Выкл», то светодиодный индикатор изменит цвет, с красного на зеленый, что означает возобновление действия всех ранее выбранных функций.

### ■ ГАРАНТИЯ

Данный прибор снабжен гарантией сроком на 2 года против всех дефектов материала и изготовления. В течение этого периода такие дефекты будут устранены бесплатно (для того, чтобы воспользоваться гарантией, следует предъявить чек).

Данная гарантия не распространяется на ущерб, нанесенный в результате аварий, неправильного использования или небрежного обращения.

Чтобы воспользоваться гарантией, прежде всего, следует обратиться в магазин, в котором был куплен прибор.

## ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΟΥ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙ. ΠΕΡΙΧΕΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΑΑ ΘΥΜΟΣΑΣΤΕ.

Συσκευή υδρομασάζ: Ξεκουράζει και ανακουφίζει τα κουρασμένα και πρησμένα πόδια. Η συσκευή αυτή διαθέτει και πομπό υπέρυθρων ακτίνων, ο οποίος ανακουφίζει αποτελεσματικά τα κουρασμένα και πονεμένα πόδια. Η κούραση εξαφανίζεται και βελτιώνεται η κυκλοφορία του αίματος στα πόδια. Η θερμαινόμενη βάση διατηρεί σταθερή τη θερμοκρασία του νερού. Χάρη στις δονήσεις αισθάνεστε αμέσως ευεξία και χαλάρωση.

Το τηλεχειριστήριο είναι ιδανικό για να ρυθμίζετε τις λειτουργίες χωρίς να σκύβετε.

Χαλαρωτικό μασάζ ποδιών: ένας εξαιρετικό τρόπος για να κλείσετε μια δύσκολη μέρα.

### ■ ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή, είναι απαραίτητο να ακολουθείτε ορισμένους βασικούς κανόνες:

- Απουσύνδεστε την πρίζα αμέσως μετά τη χρήση. απουσύνδεστε πάντα τη συσκευή πριν την καθαρίσετε καθώς και πριν την τοποθέτηση ή την αφαίρεση των εξαρτημάτων.
- Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο ή τη συσκευή από την πρίζα.
- Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει σε νερό, μην προσπαθήσετε να την βγάλετε. Απουσύνδεστε αμέσως την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν κάνετε ντους ή μπάνιο.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλο υγρό.
- Όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία, κρατήστε την μακριά από παιδιά και άτομα με αναπηρία.
- Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για το σκοπό τον οποίο σχεδιάστηκε και σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δε φέρει καμία ευθύνη για βλάβες που προκλήθηκαν από λανθασμένη χρήση.
- Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ακέραιη και ότι δε φέρει εμφανείς ενδείξεις βλάβης. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και απευθυνθείτε στο σημείο πώλησης.
- Σε περίπτωση βλάβης ή /και κακής λειτουργίας, σβήστε τη συσκευή χωρίς να προκαλέσετε βλάβες. Σε περίπτωση που η συσκευή απαιτεί επιδιόρθωση, απευθυνθείτε στο σημείο πώλησης.
- Κρατείστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.
- Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά κατά τη σύνδεση και την αποσύνδεση της συσκευής και πριν την ενεργοποίηση του διακόπτη για την επιλογή της λειτουργίας.

- Μη χρησιμοποιείτε ισχύ διαφορετική από αυτή που αναφέρετε στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Η συσκευή αυτή δε συνιστάται για επαγγελματική χρήση και θεραπεία.
- Όταν η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί για 20 λεπτά, διακόψτε τη λειτουργία και αφήστε τη να κρύνει για τουλάχιστον 15 λεπτά πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Για μεγιστοποίηση της διάρκειας ζωής του προϊόντος, η συσκευή θα κλείσει αυτόματα μετά από 20 λεπτά χρησιμοποιήστε την εντολή & για 15 λεπτά ανενεργού χρόνου πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά. Μην βγάξετε τη μονάδα από την πρίζα όταν η ΛΥΧΝΙΑ λειτουργίας αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια του ανενεργού χρόνου.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: η συσκευή αυτή δε θα πρέπει να χρησιμοποιείται στο μπάνιο. Θα πρέπει να τροφοδοτείται με διάταξη υπολεμματικού ρεύματος με ρεύμα ενεργοποίησης τάσης όχι υψηλότερης από 30 mA. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο, αν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη θα πρέπει να αντικαθιστάται από την τεχνική υπηρεσία ή από ειδικευμένο τεχνικό.**

### ■ ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

**ΠΡΟΣΟΧΗ: βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο του νερού δεν ξεπερνά την ένδειξη.**

- Βεβαιωθείτε ότι δεν παρεμποδίζονται τα στόμια στον πάτο της συσκευής (υπολείμματα, τρίχες και άλλα) και μη χρησιμοποιείται τη συσκευή σε μαλακή επιφάνεια (για παράδειγμα επάνω στο κρεβάτι ή στα μαξιλάρια).
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρή επιφάνεια ή ταυτόχρονα με τη χρήση αεροζόλ ή σπρέι ή συσκευών παροχής οξυγόνου.
- Μη χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα δυο συσκευές (για παράδειγμα υδρομασάζ και σεσουάρ, ξυριστική μηχανή ή ηλεκτρική οδοντόβουρτσα).
- Μη στέκεστε όρθιοι μέσα στη συσκευή. Καθίστε πριν βυθίσετε τα πόδια σας στο νερό.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, συνιστούμε να συμβουλευτείτε το γιατρό σας σε περίπτωση προβλημάτων υγείας ή αν έχετε υποβληθεί σε επέμβαση τοποθέτησης βηματοδότη.
- Αν το μασάζ σας προκαλεί δυσφορία ή πόνο, τόσο κατά τη διάρκεια όσο και μετά, συνιστούμε να συμβουλευτείτε το γιατρό σας. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τραύματα, δέρμα με εξανθήματα, εγκαύματα ή μώλωπες.
- Όταν γεμίσετε ή αδειάζετε τη συσκευή να βεβαιώνεστε ότι δεν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα.

- Η συσκευή διαθέτει θερμαινόμενη επιφάνεια. Τα άτομα τα οποία είναι ευαίσθητα στη θερμότητα θα πρέπει να είναι ιδιαίτερα προσεχτικά κατά τη χρήση της συσκευής. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει καταστραφεί, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το εξουσιοδοτημένο τμήμα παροχής υπηρεσιών ή άλλο ειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή κινδύνων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ :** Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται παρά μόνο με νερό.

#### ■ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη.
- Την γεμίζουμε με νερό.
- Συνδέστε την πρίζα και επιλέξτε τη λειτουργία
- Καθίστε και βυθίστε τα πόδια σας στο υδρομασάζ.
- Για να αδειάσετε: σβήστε τη συσκευή (θέση O), βγάλτε από την πρίζα και αδειάστε το νερό από το κατάλληλο σημείο.
- Καθαρίστε με υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε χημικά ή στιλβωτικά προϊόντα. Σκουπίστε επιμελώς

#### ■ ΚΟΥΜΠΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Οθόνη υγρών κρυστάλλων (LCD) →

Κουμπί συσκευής on/off →

Κουμπί υπέρυθρων ακτινών  
on/off →

Ρυθμιστής θερμοκρασίας  
του νερού →

Διακοπή και έναρξη λειτουργίας  
των δονήσεων και της  
θερμάνσεως του νερού →

Διακοπή και έναρξη λειτουργίας  
των φυσαλίδων και της  
θερμάνσεως του νερού →



**Σημ.:** το πράσινο φωτάκι δείχνει ότι οι λειτουργίες και τα προγράμματα έχουν ενεργοποιηθεί.

Πρώτα γεμίστε τη συσκευή και στη συνέχεια συνδέστε την. Το κόκκινο φωτάκι **on/off** θα ανάψει. Πιέστε το κουμπί "on" της συσκευής. Το κόκκινο φωτάκι θα γίνει πράσινο.

Επιλέξτε τη λειτουργία πιέζοντας το αντίστοιχο κουμπί ή κουμπιά. Τα πράσινα φωτάκια που θα ανάψουν αντιστοιχούν στις λειτουργίες που έχετε επιλέξει. Η οθόνη LCD έχει μικρά βελόνια και απεικονίζει τις λειτουργίες που έχουν ενεργοποιηθεί.



Στο παράδειγμα αυτό, το βέλος δείχνει ότι έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία των φυσαλίδων.

#### Θερμότητα με υπέρυθρες ακτίνες:

Πιέστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τις υπέρυθρες ακτίνες. Πιέστε άλλη μια φορά για να τις απενεργοποιήσετε.

#### Θερμοκρασία νερού :

Η κλίμακα των θερμοκρασιών κυμαίνεται από 30° σε 40° βαθμούς Κελσίου. Πιέστε το πλήκτρο "Ρύθμιση της θερμοκρασίας του νερού" για να ρυθμίσετε την θερμοκρασία. Η κρυσταλλική οθόνη (LCD) εμφανίζει την θερμοκρασία που επιλέξατε.



Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τα κουμπιά [▲] ή [▼] στο τηλεχειριστήριο. Για το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί μέχρι η συσκευή να αποκτήσει την επιθυμητή θερμοκρασία, οι βαθμοί της θερμοκρασίας εμφανίζονται επάνω στην οθόνη LCD και αναβοσβήνουν. Οι βαθμοί θα σταματήσουν να αναβοσβήνουν όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.

**Προσοχή:** η λειτουργία θέρμανσης του νερού ενεργοποιείται μόνο όταν ενεργοποιηθεί και η λειτουργία των φυσαλίδων ή της δόνησης.

#### Δόνηση:

Πιέστε μια φορά για να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα 1 (P1). Πιέστε ξανά για να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα 2 (P2). Πιέστε ξανά για ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα 3 (P3). Πιέστε άλλη μια φορά για απενεργοποιήσετε τη λειτουργία της δόνησης.

### Φυσαλίδες:

Πιέστε μια φορά για να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα 1 (P1). Πιέστε ξανά για ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα 2 (P2). Πιέστε ξανά για ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα 3 (P3). Πιέστε άλλη μια φορά για απενεργοποιήσετε τη λειτουργία των φυσαλίδων.

### Εξηγήσεις που αφορούν τα προγράμματα δόνησης και φυσαλίδων 1, 2 και 3:

Τα προγράμματα δόνησης ή φυσαλίδων P1, P2, P3 ορίζονται ως ακολούθως:

#### Πρόγραμμα 1: κανονικός κύκλος

Μέγιστη ένταση των φυσαλίδων και δονήσεων

#### Πρόγραμμα 2: εναλλασσόμενος κύκλος

Εναλλασσόμενη ένταση φυσαλίδων και δονήσεων

#### Πρόγραμμα 3: τυχαίος κύκλος

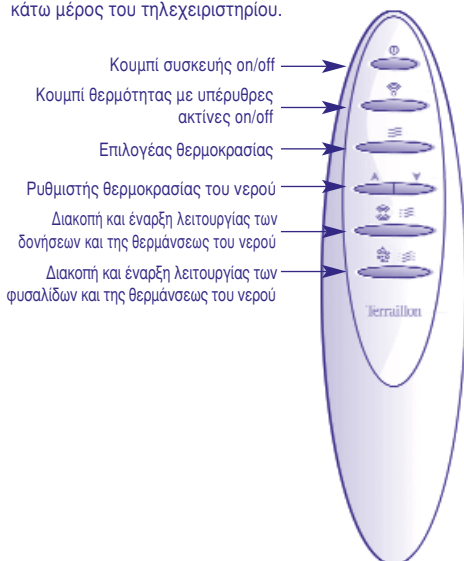
Τυχαία ένταση φυσαλίδων και δονήσεων

### Λειτουργία Περιποίησης Ποδιών

Τοποθετείτε ένα από τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα περιποίησης ποδιών στην κατάλληλη θέση. Πιέστε το εξάρτημα με το πόδι σας. Το εξάρτημα θα αρχίσει να περιστρέφεται. Ανασηκώστε το πόδι σας από το εξάρτημα και αυτό θα σταματήσει να περιστρέφεται.

### Χρήση του τηλεχειριστηρίου

Ενεργοποίηση: εισάγετε δυο μπαταρίες AAA (UM4) στο κάτω μέρος του τηλεχειριστηρίου.



### Απενεργοποίηση της συσκευής

Κατά τη διάρκεια κανονικής λειτουργίας, η μονάδα λειτουργεί για 20 λεπτά, θα σβήσει αυτόματα και η λυχνία λειτουργίας θα αναβοσβήνει σε κόκκινο και πράσινο για 15 λεπτά. Κανένα πλήκτρο δεν λειτουργεί κατά το διάστημα αυτό.

Μετά από 15 λεπτά, η λυχνία λειτουργίας θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα παραμείνει αναμμένη στο κόκκινο.

### Σβήσιμο της συσκευής

Όταν πιέζετε το πλήκτρο **On/Off**, όλες οι λειτουργίες που βρίσκονται σε εξέλιξη σταματούν.

Πατώντας εκ νέου το πλήκτρο **Εναρξη/Διακοπή**, το φωτεινό διόδιο περνά από το κόκκινο στο πράσινο χρώμα προς ένδειξη ότι όλες οι λειτουργίες που έχουν επιλεγεί προηγουμένως, ξεκινούν και πάλι.

### ■ ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν αυτό καλύπτεται από εγγύηση 2 ετών για ελαττωματικά μέρη ή ελαττωματική λειτουργία. Κατά την περίοδο αυτή, τα ελαττώματα αυτά θα επιδιορθώνονται χωρίς επιβάρυνση (θα πρέπει να επιδεικνύεται η απόδειξη αγοράς σε περίπτωση που η συσκευή καλύπτεται από εγγύηση).

Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει βλάβες που έχουν προκληθεί από ατυχήματα, κακή χρήση ή αμέλεια.

Σε περίπτωση παραπόνων, επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.

**KULLANMADAN ÖNCE EKTE VERİLEN KİTAPÇIKI DİKKATLE OKUMANIZ ÖNEMLİDİR: BU KİTAPÇIK TALİMATLAR VE GÖZ ARDI EDİLMEMESİ GEREKEN TAVSİYELERİ İÇERMEKTEDİR.**

Hydro masaj aleti; yorgun ve şişmiş ayakları rahatlatarak, dinlendirir. Bu alet yorgun ve ağrılı ayakları etkili biçimde rahatlatan kızıl ötesi ısı yayıcı ile donatılmış olup; yorgunluk uçup gider ve ayaklarınız düzelen kan dolaşımının rahatlığını hisseder. Taban ısıtma suyu daima sabit sıcaklıkta tutar. Titreşimler sayesinde iyilik ve rahatlama hissi duyarsınız.

Uzaktan kumanda farklı fonksiyonların eğilip kalkmadan ayarlanabilmesi bakımından idealdir.

Rahatlatıcı bir ayak masajı stresli bir günü bitirmen en mükemmel şeklidir.

**■ GENEL TAVSİYELER**

Elektrikli aletleri kullanırken bazı belli kurallara uymak gerekmektedir:

- Kullandıktan sonra prizi fişten çekin. Aleti temizlemeden ve aksesuarlarını takıp sökmeden önce daima fişini çekin.
- Prizden çekmek için asla kabloyu yada aleti çekmeyin.
- Aletin suya düşmesi halinde, sökmeye çalışmayın ancak derhal fişini prizden çekin.
- Aleti asla duş alırken yada banyo yaparken kullanmayın.
- Asla su yada bir başka sıvı içerisine daldırmayın.
- Aleti asla açık bırakmayın ve çocukların ve engellilerin ulaşamayacağı yerde saklayın.
- Bu alet yalnızca tasarlanmış olduğu amaç için ve talimatlar kitapçığında yer alan talimatlara uygun olarak kullanılmalıdır. Başka bir şekilde kullanılması hatalı ve dolayısıyla tehlikeli olacaktır. İmalatçı yanlış yada hatalı kullanımdan kaynaklanan zararlardan sorumlu tutulamayacaktır.
- Kullanmadan önce aletin sağlam olduğundan ve görünürde hasarı olmadığından emin olun. „üphelenmeniz halinde aleti kullanmayın ve satın aldığınız yere başvurun
- Kırılması ve/veya bozulması halinde alete zarar vermeden kapatın. Aletin tamir edilmesi gerekmesi halinde satın aldığınız yere başvurun.
- Aleti her türlü ısı kaynağından uzak tutun.
- Aletin fişe takıp çekmeden önce ve fonksiyon seçimi yapmak üzere anahtarı çalıştırmadan önce ellerinizin kuru olduğundan emin olun.
- Asla alet üzerinde belirtilmiş olandan farklı bir voltajda kullanmayın.
- Bu aletin profesyonel amaçla yada tedavi için kullanılması tavsiye edilmez.
- Aleti kesintisiz olarak 20 dakika boyunca kullanmanız halinde yeniden kullanmadan önce en az 15 dakika boyunca soğumasını bekleyin.

- Ürün ömrünün azami ölçüde uzatmak için, 20 dakika kullanımdan sonra cihaz otomatik olarak duracak ve tekrar çalışmadan önce 15 dakikalık ölü bir zaman geçmesi gerekecektir. Ölü zaman boyunca ışıklı çalışma göstergesi yanıp sönerken cihazın fişini prizden çekmeyin.

**ÖNEMLİ: Bu alet banyoda kullanılmamalıdır. 30 mA'ı geçmeyen akımı başlatacak artan diferansiyel akım sistemi ile beslenir. Olası tehlikeleri önlemek için hasarlı kablolar yalnızca imalatçı, satış sonrası hizmetler yada benzer kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.**

**■ ÖNEMLİ TAVSİYELER**

**UYARI: Su seviyesinin asla belirtilen maksimum seviyesini aşmamasına dikkat edin.**

- Aletin tabanında bulunan hava girişlerinin tıkanmadığından emin olun (saç, kıl, vs.) ve asla yumuşak yüzeyler üzerinde kullanmayın (örneğin yatak yada battaniye gibi).
- Aleti nemli bölgelerde yada aerosol spreyler kullanırken veya oksijen verilen yerlerde asla kullanmayın.
- İki aleti asla aynı anda kullanmayın (örneğin; saç kurutma makinesi ile birlikte ayak jakuzisi veya elektrikli tıraş makinesi yada elektrikli diş fırçası ile birlikte ayak jakuzisi).
- Ayak jakuzisi içerisinde ayakta durmayın: ayaklarınızı suya sokmadan önce kesinlikle oturmuş olun.
- Aleti kullanmadan önce sağlığınıza ilgili bir probleminiz varsa yada pacemaker (kalp atışını ayarlama cihazı) kullanıyorsanız bir doktora danışmanızı öneririz.
- Kullanım esnasında yada kullanım sonrasında masajın rahatsızlık yada ağrıya neden olması halinde bir doktora başvurmanızı öneririz. Her ne şekilde olursa olsun, bu aletin yaraları, cilt döküntüleri, yanıklar yada bereler üzerinde kullanılmasını tavsiye etmiyoruz.
- Doldururken yada boşaltırken aletin fişini daima prizden çıkarınız.
- Cihazın sıcak bir yüzeyi vardır. Isıya duyarız kişiler cihazı kullanırlarken dikkatli olmalıdırlar. Elektrik kablosu hasar görmüşse, tehlikeye maruz kalmamak için, kablounun imalatçı veya onun yetkili bir servisi veya benzer yeteriğe sahip bir kişi tarafından değiştirilmesi gerekir.

**ÖNEMLİ :** Bu cihaz yalnızca su ile çalıştırılmalıdır.

**■ KULLANIM TALİMATLARI**

- Aletin fişe takılı olmadığından emin olun.
- Su ile doldurunuz.
- Fişe takın ve istenen fonksiyonu seçin.
- Oturun ve ayaklarınızı ayak jakuzisine yerleştirin.
- Boşaltmak için: aleti kapatın (O konumu), fişi çekin ve uygun delikten suyu tahliye edin.
- Nemli bir bezle temizleyin. Kimyasallar yada aşındırıcı ürünler kullanmayın. Dikkatlice kurulum.

## FONKSİYON TUŞLARI

- Likid kristal gösterge (LCD) ekran →
- Alet açık/kapalı tuşu →
- Kızılötesi ısı açık/kapalı tuşu →
- Su sıcaklık regülatörü →
- Titreşimlerin ve su sıcaklığının durdurulması ve çalıştırılması →
- Kabarcıkların ve su sıcaklığının durdurulması ve çalıştırılması →



Sıcaklığı uzaktan kumanda üzerinde bulunan [ ▲ ] yada [ ▼ ] düğmelerini kullanarak da ayarlayabilirsiniz. Aletin istenen sıcaklığa ulaşması için geçen süre içerisinde LCD ekran üzerindeki sıcaklık şekilleri yanıp sönecektir. İstlenen sıcaklığa ulaşıldığında şekillerin yanıp sönmeye sona erecektir.

**Uyarı: Su ısıtma fonksiyonu yalnızca köpük yada titreşim fonksiyonu etkinleştirildiğinde çalışacaktır.**

### Titreşimler:

Program 1'i (P1) çalıştırmak için bir kez basınız. Program 2'yi (P2) çalıştırmak için bir kez daha basınız. Program 3'ü (P3) çalıştırmak için bir kez daha basınız. Titreşim fonksiyonunu durdurmak için bir kez daha basınız.

### Köpükler:

Program 1'i (P1) çalıştırmak için bir kez basınız. Program 2'yi (P2) çalıştırmak için bir kez daha basınız. Program 3'ü (P3) çalıştırmak için bir kez daha basınız. Köpük fonksiyonunu durdurmak için bir kez daha basınız.

**Not: Yeşil diyotlar hangi fonksiyon ve programların çalıştırıldığını gösterir.**

İlk önce aleti suyla doldurun ve daha sonra fişi takın. Kırmızı **açık/kapalı** (on/off) diyot ışıkları yanar. Alet açık ("on") tuşuna basın. Kırmızı diyot yeşile döner.

Uygun tuşlara basarak istenen fonksiyonları seçin. Seçmiş olduğunuz fonksiyonlara uygun olarak yeşil diyotlar yanar. LCD ekran hangi fonksiyonların çalıştırıldığını gösteren küçük oklar kullanmaktadır.



Bu örnekte ok, köpük fonksiyonunun çalıştırıldığını göstermektedir.

### Kızılötesi ısı:

Kızılötesi ısıyı çalıştırmak için bir kez tuşa basın. Kapatmak için tuşa bir kez daha basın.

### Su sıcaklığı:

Isı yelpazesi, 30°C ile 40°C arasındadır. Isıyı ayarlamak için, "Su sıcaklığı ayarı" düğmesine basın. LCD ekran seçili ısıyı görüntüler.



**Titreşim ve köpük fonksiyonlarındaki farklı programlar 1, 2 ve 3 hakkında açıklamalar:**

Titreşim ve köpük için program 1, 2 ve 3 aşağıdaki şekilde tanımlanmaktadır:

### Program 1: normal döngü

Azami kabarcık ve titreşim şiddeti

### Program 2: dönüşümlü döngü

Dönüşümlü kabarcık ve titreşim şiddeti

### Program 3: rastlantısal döngü

Rastlantısal kabarcık ve titreşim şiddeti

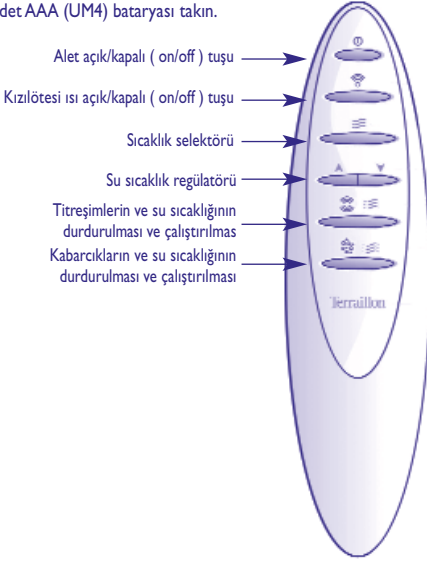
### Ayak Bakımı Modu

Döner ayak bakım aksesuarlarından bir tanesini uygun parçaya takınız. Aksesuara ayağınızla baskı uygulayınız; aksesuar dönmeye başlayacaktır. Ayağınızı aksesuardan çıktığınızde, aksesuarın dönüşü sona erecektir.



### Uzaktan kumandanın kullanılması

Çalıştırmak için: uzaktan kumandanın alt tarafında bulunan bölmeye iki adet AAA (UM4) bataryası takın.



### Aletin devre dışı bırakılması

Normal işleyiş sırasında, birim 20 dakika çalışır, otomatik olarak durur ve 15 dakika boyunca ışıklı gösterge kırmızı ve yeşil renkte yanıp söner. Bu süre içerisinde tuşlar çalışmaz. 15 dakika sonra, ışıklı göstergenin yanıp sönmeye sona erer ve kırmızı renkte yanar.

### Cihazı kapatma

**On/off** düğmesine bastığınızda, çalışmakta olan bütün fonksiyonlar durur.

**Çalıştırma/Durdurma** düğmesine yeniden basıldığında, ışıklı diyet kırmızıdan yeşile geçer ve önceden seçilmiş bütün fonksiyonların tekrar harekete geçtiğini belirtir.

### ■ GARANTİ

Bu ürün malzeme yada imalatta olabilecek hatalara karşı 2 yıl süre ile garantilidir. Bu süre içerisinde bu tür hatalar ücretsiz olarak (garanti kapsamındaki itirazlarda satış belgesi ibraz edilmelidir) giderilecektir.

Garanti, kazalar, hatalı kullanım yada ihmali nedeni ile oluşabilecek hasarları kapsamaz.

İtiraz halinde öncelikle ürünü satın almış olduğunuz satış noktası ile temas kurunuz.

## PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE POKYNY A RADY OBSAŽENÉ V NÁVODU. TENTO NÁVOD SI POTÉ PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

Tento hydromasážní přístroj ulehčí Vaším unaveným a oteklým nohám a přinese jim příjemný pocit pohodlí. Je vybaven účinným infrazářičem pro zdraví unavených a bolestivých nohou. Veškerá únava zmizí a nahradí ji pocit lepšího oběhu krve. Vyhřívané dno udržuje konstantní teplotu vody.

Dálkové ovládání umožňuje nastavení všech funkcí přístroje, aniž byste se museli shýbat.

Relaxační masáže nohou skvěle zakončí pracovní den naplněný stresem.

### ■ VŠEOBECNÉ RADY

Používání jakéhokoli elektrického přístroje je spojeno s dodržováním některých základních pravidel :

- Ihned po použití přístroje odpojte elektrickou zástrčku, což také platí pro jeho čištění a nasazování a demontáž příslušenství.
- Chcete-li odpojit elektrickou zástrčku, netahajte za napájecí kabel ani za samotný přístroj.
- Pokud do vody padá jakýkoliv elektrický přístroj, nikdy se nepokoušejte jej chytit, ale ihned vytáhněte elektrickou zástrčku ze zdroje elektrického proudu.
- Pokud se koupete nebo sprchujete, přístroj nepoužívejte.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo do jiné kapaliny.
- Od zapnutého přístroje se nevzdalujte a nenechávejte jej v dosahu dětí nebo invalidních osob.
- Přístroj lze používat pouze ke stanovenému účelu a to podle pokynů uvedených v návodu k použití. Jakékoli jiné používání přístroje bude považováno za nevhodné a tudíž nebezpečné. Výrobce přístroje v žádném případě nenese odpovědnost za škody způsobené nevhodným nebo chybným používáním.
- Před prvním použitím přístroje zkontrolujte, zda je neporušený a nevykazuje viditelné známky poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na svého prodejce.
- V případě poruchy a/nebo špatného fungování přístroj okamžitě vypněte, abyste jej nepoškodili. Je-li nutné přístroj opravit, obraťte se na svého prodejce.
- Přístroj uchovávejte v bezpečné vzdálenosti od zdrojů horka.
- Před připojením a odpojením zástrčky a při manipulaci s tlačítkem volíte funkci zkontrolujte, zda nemáte mokré ruce.
- Tento přístroj může být používán pouze při napětí uvedeném na spodní části výrobku.
- Tento přístroj není doporučen k používání pro profesionální nebo léčebné účely.
- Používali-li jste přístroj bez přerušení po dobu 20 minut, je zapotřebí jej nechat během čtvrt hodiny vychladnout.
- Z důvodu prodloužení životnosti se výrobek po 20 minutách používání automaticky vypne. Před opětovným zapnutím nechte výrobek vypnutý cca 15 minut. Nevypínejte přístroj, pokud v pohotovostním režimu bliká kontrolka napájení.

**DŮLEŽITÉ :** Tento přístroj nesmí být používán v koupelně. Přístroj musí být napájen přes zařízení se zbytkovým diferenčním proudem, jehož vybavovací hodnota nepřesahuje 30 mA. Je-li napájecí kabel poškozen, je zapotřebí jej nechat vyměnit u výrobce, v poprodejním servisu nebo kvalifikovanou osobou, aby nehrozilo žádné nebezpečí.

### ■ ZVLÁŠTNÍ RADY

**UPOZORNĚNÍ :** Množství vody nesmí nikdy přesáhnout rysku.

- Dbejte na to, aby vstupy vzduchu ve spodní části přístroje nebyly ucpané (např. vlasy nebo vlákny); přístroj nepokládejte na měkké plochy (např. na postel nebo na polštáře).
- Přístroj nepoužívejte ve vlhkém prostředí nebo současně s aerosoly nebo se zařízeními na podávání kyslíku.
- V žádném případě nepoužívejte dva přístroje najednou (např. hydromasážní přístroj na chodidla a vysoušeč vlasů, hydromasážní přístroj na chodidla a elektrický holicí strojek nebo elektrický zubní kartáček).
- Do masážního přístroje nevstupujte z polohy vestoje : před vložením nohou do přístroje se posaďte.
- V případě zdravotních problémů u osob s kardiostimulátorem doporučujeme, před použitím tohoto přístroje, navštívit svého ošetřujícího lékaře.
- V případech, kdy se masáž stává nepříjemnou nebo pokud se během nebo po ní objevuje bolest, je doporučeno navštívit svého lékaře. Přístroj k žádnému případě nedoporučujeme používat, máte-li na nohou zranění, kožní vyrážku, spáleniny nebo zhmoždění.
- Při nalévání a vylévání vody z přístroje musí být elektrická zástrčka odpojena od zdroje elektrického proudu.
- Přístroj má vyhřívání povrch. Osoby, které necitlivě teplo, musí používat přístroj se zvýšenou opatrností. Pokud je poškozený napájecí kabel, z bezpečnostních důvodů je nutné ho nechat vyměnit u výrobce nebo kvalifikovaným technikem v servisní opravě.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Do přístroje nedávejte jinou tekutinu než vodu.

### ■ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

- Zkontrolujte, zda je zástrčka odpojena.
- Naplňte vodu.
- Zasuňte zástrčku do zásuvky a zvolte typ požadované funkce.
- Posaďte se a vložte nohy do vodního masážního přístroje.
- Chcete-li přístroj vyprázdnit, vypněte jej (poloha O), odpojte přívodní kabel a vylijte vodu otvorem určeným k tomuto účelu.
- Přístroj čistěte vlhkým hadříkem; nepoužívejte chemické nebo abrazivní prostředky. Přístroj pečlivě vysušte.

### ■ VOLBA FUNKCÍ

Displej s tekutými krystaly →

Vypnutí a zapnutí přístroje →

Vypnutí a zapnutí infrazářiče →

Nastavení teploty vody →

Vypnutí a zapnutí vibrační a zahřívání vody

Vypnutí a zapnutí perličkové lázně (vířivky) a zahřívání vody



**Poznámka : diody svítí zeleně a zobrazují právě probíhající program a funkci.**

Poté, co jste nalili do přístroje vodu, jej zapněte. Rozsvítí se červená dioda pro funkce **Zapnuto/Vypnuto**. Stiskněte tlačítko „Zapnuto“. Barva diody přejde z červené na zelenou barvu.

Zvolte požadované funkce stisknutím odpovídajícího tlačítka / odpovídajících tlačítek. Diody označující jednotlivé funkce svítí zeleně. Na displeji LCD se objeví malá šipka zobrazující zapnuté funkce.



Na tomto obrázku šipka ukazuje, že je zapojena funkce „perličková masáž“.

### Infrazářič :

Jedním stisknutím tlačítka infrazářič zapnete. Dalším stisknutím tohoto tlačítka infrazářič vypnete.

### Teplota vody:

Teplotu vody lze nastavit v rozpětí od 30 °C do 40 °C. Stiskněte tlačítko „nastavení teploty vody“ a upravte teplotu podle potřeby. Na LCD displeji se zobrazí nastavená teplota.



Teplotu lze upravovat tlačítky [ ▲ ] nebo [ ▼ ] na dálkovém ovládacím. Ve chvíli, kdy přístroj ohřívá vodu, aby dosáhl zvolené teploty, bliká na displeji LCD odpovídající číslo označující teplotní hodnotu. Po dosažení požadované teploty vody přestane číslo na displeji blikat

**Pozor : funkce ohřívání nefunguje, pokud jsou zapnuty funkce perličkové masáže nebo vibrace.**

### Vibrační zařízení :

Jedním stisknutím tlačítka se spustí program 1 (P1). Dalším stisknutím tlačítka se spustí program 2 (P2). Dalším stisknutím tlačítka se spustí program 3 (P3). Stisknete-li tlačítko ještě jednou, funkce Vibrace se vypne.

### Perličková masáž :

Jedním stisknutím tlačítka se spustí program 1 (P1). Dalším stisknutím tlačítka se spustí program 2 (P2). Dalším stisknutím tlačítka se spustí program 3 (P3). Stisknete-li tlačítko ještě jednou, funkce Perličkové masáže se vypne.

### Vysvětlení rozdílů mezi programy 1, 2 a 3 pro vibrace a perličkovou masáž :

Programy P1, P2 a P3 pro vibrace a perličkovou masáž jsou definovány následujícím způsobem :

#### Program 1: normální cyklus

Maximální intenzita bublinek a vibrační masáže

#### Program 2: střídavý cyklus

Mění se intenzita bublinek a vibrační masáže

#### Program 3: náhodný cyklus

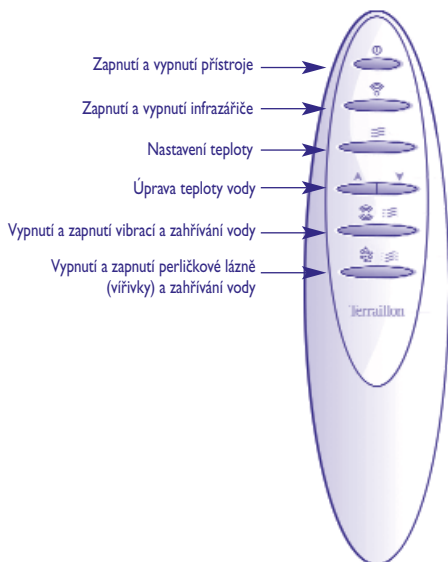
Intenzita bublinek a vibrační masáže je nastavena nahodile

### Funkce pedikúry

Upevněte otočný nástroj na pedikúru do držáku určeném k tomuto účelu. Po stisku chodidlem se nástroj začne otáčet. Přestanete-li na nástroj tlačit, přestane se otáčet.

**Použití dálkového ovládání**

Abyste mohli dálkové ovládání používat, vložte do prostoru pro baterie na zadní části dálkového ovládání dvě baterie AAA (UM4).

**Vypnutí přístroje**

V normálním provozním režimu pracuje přístroj 20 minut, poté se automaticky vypne a kontrolka začne blikat červeně a zeleně po dobu 15 minut. Po tuto dobu nefunguje žádná funkce.

Po 15 minutách kontrolka přestane blikat a rozsvítí se červeně.

**Vypnutí přístroje**

Jakmile stisknete vypínač **On/Off**, přeruší se všechny probíhající funkce.

Stiskněte znovu tlačítko k **zapnutí/vypnutí** přístroje. Červené světlo LED diody se změní na zelené a dojde ke spuštění všech vybraných funkcí.

**■ ZÁRUKA**

Tento výrobek má 2-letou záruku na závady materiálu a na výrobní závady. Během tohoto období budou závady tohoto druhu bezplatně odstraňovány (v případě reklamace v záruce je zapotřebí předložit doklad o nákupu).

Tato záruka nepokrývá škody způsobené nehodami, nevhodným používáním nebo nedbalostí.

V případě reklamace se napřed obraťte na obchod, kde jste přístroj zakoupili.

**PRED POUŽITÍM PRÍSTROJA SI STAROSTLIVO PREČITAJTE POKYNY A RADY OBSIAHNUTÉ V NÁVODE. TENTO NÁVOD SI POTOM STAROSTLIVO USCHOVAJTE.**

Tento hydromasážny prístroj odľahčí Vaším unaveným a opuchnutým nohám a prinesie im príjemný pocit pohodlia. Je vybavený účinným infražiarícom pre zdravie unavených a bolestivých nôh. Všetka únava zmizne a nahradí ju pocit lepšieho obehu krvi. Vyhrievané dno udržuje konštantnú teplotu vody.

Diaľkové ovládanie umožňuje nastavenie všetkých funkcií prístroja bez toho, aby ste sa museli ohýbať.

Relaxačnú masážou nôh skvelo zakončíte pracovný deň naplnený stresom.

**■ VŠEOBECNÉ RADY**

Používanie akéhokoľvek elektrického prístroja je spojené s dodržaním niektorých základných pravidiel :

- Ihneď po použití prístroja odpojte elektrickú zástrčku, čo tiež platí pre jeho čistenie a nasadzovanie a demontáž príslušenstva.
  - Ak chcete odpojiť elektrickú zástrčku, neťahajte za napäťový kábel ani za samotný prístroj.
  - Pokiaľ do vody padá akýkoľvek elektrický prístroj, nikdy sa nepokúšajte ho chytiť, ale ihneď vytiahnite elektrickú zástrčku zo zdroja elektrického prúdu.
  - Pokiaľ sa kúpete alebo sprchujete, prístroj nepoužívajte.
  - Prístroj nikdy neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny.
  - Od zapnutého prístroja sa nevzdalujte a nenechávajte ho v dosahu detí alebo invalidných osôb.
  - Prístroj možno používať iba k stanovenému účelu a to podľa pokynov uvedených v návode na použitie. Akékoľvek iné používanie prístroja bude považované za nevhodné a teda nebezpečné.
- Výrobca prístroja v žiadnom prípade nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nevhodným alebo chybným používaním.
- Pred prvým použitím prístroja skontrolujte, či je neporušený a nevykazuje viditeľné známky poškodenia. V prípade pochybnosti prístroj nepoužívajte a obráťte sa na svojho predavača.
  - V prípade poruchy a/lebo nesprávneho fungovania prístroja okamžite vypnite, aby ste ho nepoškodili. Ak je nutné prístroj opraviť, obráťte sa na svojho predavača.
  - Prístroj uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla.
  - Pred pripojením a odpojením zástrčky a pri manipulácii s tlačidlom voľič funkcií skontrolujte, či nemáte mokré ruky.
  - Tento prístroj môže byť používaný iba pri napätí uvedenom na spodnej časti výrobku.
  - Tento prístroj nie je doporučený k používaniu pre profesionálne alebo liečebné účely.
  - Ak ste používali prístroj bez prerušenia 20 minút, je treba ho nechať počas štvrťhodiny vychladnúť.

- Aby sa predĺžila životnosť výrobku, po 20 minútach používania sa automaticky vypne. Pred opätovným použitím sa vyžaduje 15 minút nečinnosti. Nevy vypínajte zariadenie, keď v pohotovostnom režime bliká kontrolka napájania.

**DÔLEŽITÉ :** Tento prístroj nesmie byť používaný v kúpeľni. Prístroj musí byť napájaný cez zariadenie so zostatkovým diferenčným prúdom, ktorého hodnota vybavovania nepresahuje 30 mA. Ak je napäťový kábel poškodený, je treba ho nechať vymeniť u výrobcu, v popredajnom servise alebo kvalifikovanou osobou, aby neohrozilo žiadne nebezpečie.

**■ ZVLÁŠTNE RADY**

**UPOZORNENIE :** Množstvo vody nesmie nikdy presiahnuť rysku.

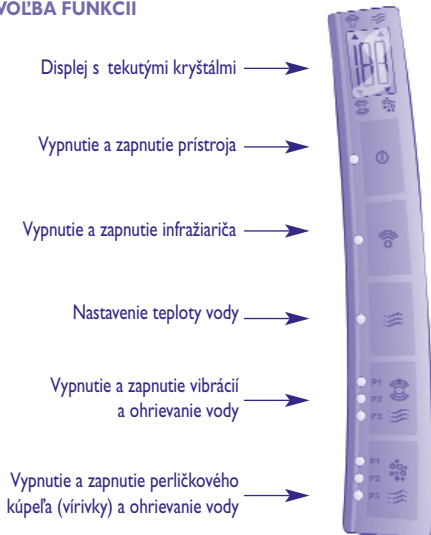
- Dbajte na to, aby vstupy vzduchu v spodnej časti prístroja neboli upchaté (napr. vlasmi alebo vláknamí); prístroj nekladte na mäkké plochy (napr. na posteľ alebo na podušky).
- Prístroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí alebo súčasne s aerosólmi alebo so zariadeniami na podávanie kyslíka.
- V žiadnom prípade nepoužívajte dva prístroje naraz (napr. hydromasážny prístroj na chodidlá a vysušovač vlasov, hydromasážny prístroj na chodidlá a elektrický holiaci strojček alebo elektrická zubná kefka).
- Do masážneho prístroja nevstupujte z polohy stoja : pred vložením nôh do prístroja sa posaďte.
- V prípade zdravotných problémov u osôb s kardiostimulátorom doporučujeme, pred použitím tohto prístroja, navštíviť svojho ošetrujúceho lekára.
- V prípadoch, kedy sa masáž stáva nepríjemnou alebo pokiaľ sa počas alebo po nej objavuje bolesť, je doporučené navštíviť svojho lekára. Prístroj v žiadnom prípade nedoporučujeme používať, ak máte na nohách zranenie, kožnú vyrážku, spáleniny alebo pohmoždeniny.
- Pri nalievaní a vylievaní vody z prístroja musí byť elektrická zástrčka odpojená od zdroja elektrického prúdu.
- Zariadenie má vyhrievaný povrch. Osoby, ktoré nepocitujú teplo, musia byť pri používaní tohto zariadenia opatrné. Ak je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný technik či podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Do prístroja nedávajte inú tekutinu okrem vody.

## ■ POKYNY PRE POUŽÍVANIE

- Skontrolujte, či je zástrčka odpojená.
- Naplňte vodou.
- Zasuňte zástrčku do zásuvky a zvolte typ požadovanej funkcie.
- Posad'te sa a vložte nohy do vodného masážneho prístroja.
- Ak chcete prístroj vyprázdiť, vypnite ho (poloha O), odpojte privodný kábel a vylejte vodu otvorom určeným k tomuto účelu.
- Prístroj čistite vlhkou handričkou; nepoužívajte chemické alebo abrazívne prostriedky. Prístroj starostlivo vysušte.

## ■ VOĽBA FUNKCIÍ



## Infražiarčiar :

Jedným stlačením tlačidla infražiarčiar zapnete. Ďalším stlačením tohto tlačidla infražiarčiar vypnete.

## Teplota vody:

Teplota vody sa dá nastaviť v rozpätí od 30 °C do 40 °C. Stlačte tlačidlo „nastavenie teploty vody“ a upravte teplotu podľa potreby. Na LCD displeji sa zobrazí nastavená teplota.



Teplotu možno upravovať tlačidlami [ ▲ ] alebo [ ▼ ] na diaľkovom ovládaní. Vo chvíli, kedy prístroj ohrieva vodu, aby dosiahol zvolenú teplotu, bliká na displeji LCD zodpovedajúce číslo označujúce teplotnú hodnotu. Po dosiahnutí požadovanej teploty vody prestane číslo na displeji blikat'.

**Pozor :** funkcia ohrievania nefunguje, pokiaľ sú zapnuté funkcie perličkovej masáže alebo vibrácie.

## Vibračné zariadenie :

Jedným stlačením tlačidla sa spustí program 1 (P1). Ďalším stlačením tlačidla sa spustí program 2 (P2). Ďalším stlačením tlačidla sa spustí program 3 (P3). Ak stlačíte tlačidlo ešte raz, funkcia Vibrácie sa vypne.

## Perličková masáž :

Jedným stlačením tlačidla sa spustí program 1 (P1). Ďalším stlačením tlačidla sa spustí program 2 (P2). Ďalším stlačením tlačidla sa spustí program 3 (P3). Ak stlačíte tlačidlo ešte jedenkrát, funkcia Perličkovej masáže sa vypne.

**POZNÁMKA :** diódy svietia zeleno a zobrazujú práve prebiehajúci program a funkciu.

Potom, čo ste naliali do prístroja vodu, ho zapnite. Rozsvieti sa červená dióda pre funkcie **Zapnuté/Vypnuté**. Stlačte tlačidlo „Zapnuté“. Farba diódy prejde z červenej na zelenú farbu.

Zvoľte požadované funkcie stlačením zodpovedajúceho tlačidla / zodpovedajúcich tlačidiel. Diódy označujúce jednotlivé funkcie svietia zeleno. Na displeji LCD sa objaví malá šípka zobrazujúca zapnuté funkcie.



Na tomto obrázku šípka ukazuje, že je zapojená funkcia „perličková masáž“.

## Vysvetlenie rozdielov medzi programami 1, 2 a 3 pre vibrácie a perličkovú masáž :

Programy P1, P2 a P3 pre vibrácie a perličkovú masáž sú definované nasledujúcim spôsobom :

### Program 1: normálny cyklus

Maximálna intenzita bubliniek a vibračnej masáže

### Program 2: striedavý cyklus

Meniaci sa intenzita bubliniek a vibračnej masáže

### Program 3: náhodný cyklus

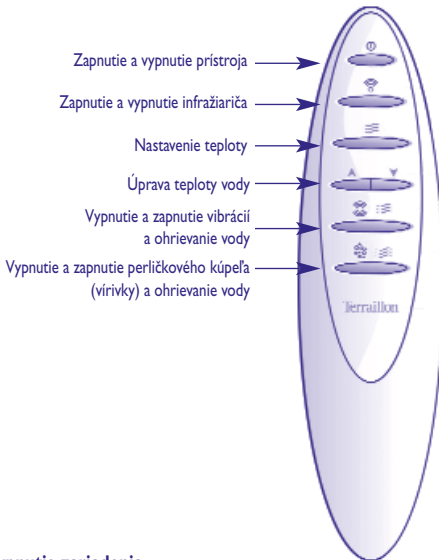
Intenzita bubliniek a vibračnej masáže je nastavená náhodne

**Funkcia pedikúry**

Upevnite otočný nástroj na pedikúru do držiaka určeného k tomuto účelu. Po stlačení chodidlom sa nástroj začne otáčať. Ak prestanete na nástroj tlačiť, prestane sa otáčať.

**Použitie diaľkového ovládania**

Aby ste mohli diaľkové ovládanie používať, vložte do priestoru pre batérie na zadnej časti diaľkového ovládania dve batérie AAA (UM4).

**Vypnutie zariadenia**

Počas normálnej prevádzky pracuje zariadenie 20 minút, potom sa automaticky vypne a kontrolka bude blikať červenou a zelenou farbou 15 minút. Počas tejto doby nefunguje žiadna funkcia.

Po 15 minútach kontrolka prestane blikať a rozsvieti sa načerveno.

**Vypnutie zariadenia**

Keď stlačíte vypínač **On/Off**, prerušia sa všetky prebiehajúce funkcie. Stlačte znovu tlačidlo na **zapnutie/vypnutie** prístroja. Červené svetlo LED diódy sa zmení na zelené a spustia sa všetky vybrané funkcie.

**■ ZÁRUKA**

Tento výrobok má 2-ročnú záruku na závady materiálu a na výrobné závady. Počas tohto obdobia budú závady tohto druhu bezplatne odstraňované (v prípade reklamácie v záruke je treba predložiť doklad o nákupe).

Táto záruka nepokrýva škody spôsobené nehodami, nevhodným používaním alebo nedbalosťou.

V prípade reklamácie sa napred obráťte na obchod, kde ste prístroj zakúpili.